FUER UNS-

AUG 2018

Das Regionalmagazin zwischen Uecker & Randow





SICHER WOHNEN FÜR GENERATIONEN



Bahnhofstr.39 A • 17358 Torgelow Tel. 03976 280550 • Fax - 2805590

Den Mitgliedern verpflichtet

Die Förderung der Mitglieder steht im Mittelpunkt der Genossenschaften. Dem Anspruch nach bezahlbarem, möglichst lebenslangem Wohnen mit zeitgemäßem Komfort in einem eigenen Zuhause gerecht zu werden, ist unsere Aufgabe. Aus diesem Grund investieren die Genossenschaften in den Erhalt, die Modernisierung und den Neubau von Wohnraum. Genossenschaften müssen sich den Herausforderungen,

wie dem demografischen Wandel stellen. Der Schaffung individueller Lösungen mit barrierefreiem Wohnraum gilt daher unsere besondere Aufmerksamkeit.

Unser All inclusive Angebot

Für junge Leute mit Durchblick

1 Zimmer in der WG

inkl. Nebenkosten

inkl. Treppen- und Außenreinigung

inkl. Strom

inkl. WLAN-Router

monatl. nur

275,-

Die Torgelower Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft eG gratuliert ihren Jubilaren

Herr Eberhard Göll Frau Ilse Hildebrandt Frau Renate Käding Frau Erika Keller Frau Elso Koch Frau Ingrid Krohn Herr Walter Krüger Frau Gertraud Leu Frau Gertrud Löbel Herr Bernhard Nürnberg Herr Günter Philipp Herr Fridolin Pohl Herr Erwin Streib Frau Gerlinde Trill Frau Inge Trölsch Frau Rosemarie Utecht Frau Monika Werth FUER UNS // AUGUST 2018 Vorwort 3

FUER UNS geben wir GAS

GEBEN WIR GAS

as sagen Sie eigentlich, wenn Sie schon die neugierigen Blicke der Mengefragt werden, woher Sie kommen? Aus der Nähe von

Usedom? Bei Greifswald? Nördlich von Berlin? Warum sagen wir nicht einfach voller Stolz: "Wir kommen aus Uecker-Randow!" Das ist doch die Region, in der wir leben. Die Region, die

ihre ganz eigenen Charakteristika besitzt. Der Landstrich, der so lebenswert und oft viel zu unbekannt ist. Aus diesem Gedanken heraus haben wir nun einen Autoaufkleber entwickelt. "FUER UNS geben wir Gas" steht dort deutlich geschrie-

ben. Im Hintergrund sind die Umrisse unseres Landstriches erkennbar. Die ersten Autos fahren bereits mit dem Aufkleber durchs Land. Ich sehe



Chefredakteur Silvio Wolff

schen, die auf der Autobahn hinter

einem fahren oder am geparkten Pkw vorbeigehen

und sich wundern, was denn dieser Aufkleber zu bedeuten hat. Vielleicht kommt dann auch die Frage, wo denn nun diese schöne Region Uecker-Randow ist. Na, das erklären wir Ihnen doch gerne!

Ihr möchtet jetzt auch einen Aufkleber? Kein Problem. Diese gibt es kostenlos bei uns. Kommt einfach in unserem Ueckermünder Büro (Bar Zur Zitterbacke) vorbei. Und damit dieser dann auch immer schön glänzt, verlosen wir sogar eine kostenlose Autowäsche. Schickt uns einfach ein Foto mit dem Aufkleber auf Eurem Auto. Damit nehmt Ihr automatisch an der Auslosung teil. Der Gewinner wird dann von uns benachrichtigt.

In diesem Sinne: "FUER uns geben wir GAS!" Warum? Weil uns diese Region am Herzen liegt.

Ihr Silvio Wolff

Ich lese die FUER UNS, weil

... ich der Region und allem meiner alten Heimatstadt Torgelow weiterhin verbunden bleiber möchte. 40 Jahre habe ich in Torgelow gelebt

und gearbeitet und bin 2010 nach Rostock gezogen. Eine gute Freundin schickt mir jeden Monat die FUER UNS zu. Besonders gefreut habe ich mich kürzlich, die vielen Jugendweihe-Bilder zu sehen. Darauf habe ich einige Gesichter von Kindern erkannt, die bei mir im Kindergarten ihre ersten Erfahrungen sammelten. Sie kennen mich bestimmt noch gut als Tante Piepie. Macht weiter so! Ich bin schon gespannt auf

Leserin Brigitte Piepenhagen aus Rostock

die kommenden Ausgaben.

ANZEIGE





Dr. Allende-Straße 35 • 17379 Ferdinandshof Tel: 039778 28930 · www.FAAT-Ferdinandshof.de



Idylle trifft Geselligkeit ßen säumen und die hübschen Häumeister heute froh ist, werden verser, die die Blicke des Neugierigen auf sich ziehen. Man kennt sich in

leich neben der hübschen ■ Motormühle hat er sein Büro. Dort empfängt Bürgermeister Rai-

ner Jaeschke jeden Dienstag von 17 bis 18 Uhr die Lübser Bürger. Aber auch sonst ist der Mann, der eigentlich aus Lübeck kommt, für die Bewohner des Dorfes da. Seit 1991 lebt er in der Uecker-Randow-Region. Die Bundeswehr hat ihn in Nordosten gelockt. Er hat das Leben in Lübs schätzen und lieben gelernt. Besticht der Ort nahe der B109 doch durch seine Gemütlich-

keit, die großen Bäume, die die Stra-

Der Lübser Bürgermeister Rainer Jaeschke schätzt das

gesellige Beisammensein

der Dorfbewohner.



der Lübser Kirche

Lübs. Bei jedem Auto, jedem vorbeifahrenden Radfahrer und den Mitarbeitern der Lübser Agrar auf ihren Traktoren hebt der Bürgermeister

> die Hand, um zu grüßen. Wenn ihm die Lübser nicht schon zuvorkommen. Um die 350 Einwohner zählt das Dorf, zu dem auch die Ortsteile Annenhof, Heinrichshof und Millnitz gehören.

> Beliebte Treffpunkte in Lübs sind das Sportund Mehrzweckgebäude dem Gelände des Sportplatzes und die aufwändig Mühle. sanierte Im Sport- und

Mehrzweckgebäude wird Sport getrieben, Karten oder Tischtennis gespielt. Zwar ist der Fußball der BSG Traktor Lübs eingeschlafen, aber so manches Tischtennismatch wird sich trotzdem geliefert. "Unsere Tischtennisspieler sind Mitglied in zwei Vereinen. In unserem Sportverein und im Verein TSV Blau-Weiß 58 Leopoldshagen", erklärt Rainer Jaeschke. Dort sei zum Spielen einfach mehr Platz.

Die Räume in der Motormühle, über deren Sanierung der Bürgermietet. Familienfeiern. Versammlungen oder auch Fortbildungen haben dort schon stattgefunden. Zudem ist die sanierte Mühle, die einen tollen historischen Charme versprüht, offizielle Außenstelle des Standesamtes. Dort darf also geheiratet werden.

So lebt es sich in Lübs:

Das kulturelle Leben im Ort wird maßgeblich durch den Lübser Dorfclub geprägt. Gemeinsam mit vielen fleißigen Helfern und Unterstützern aus dem Dorf stellen die Mitglieder Jahr um Jahr ein kulturelles Programm auf die Beine, das sich weit über die Dorfgrenzen hinaus einen Namen gemacht hat. So findet in der und um die Motormühle herum beispielsweise jedes Jahr ein Weihnachtsmarkt statt. Auf dem Hof wird dann ein hübscher Weihnachtsbaum aufgestellt, der anschließend in die Mitte des Dorfes rückt und die Lübser in der Vorweihnachtszeit



andere Veranstaltungen gemietet werden. Zudem ist sie offizielle Außen-



Ortsporträt Lübs 5



Auch die Feuerwehr und ihr Förderverein gehören zum Lübser Dorfleben. Die hiesige Wehr zählt 25 Aktive, zehn Mitglieder in der Jugendwehr, zwölf in der Ehrenabteilung, 13 Fördermitalieder und sechs in Reserve. Kurzum: Die Lübser sind gut aufgestellt, findet der Bürgermeister, der die wichtige Arbeit der Kameraden unterstützt. "Auch technisch sind wir gut ausgestattet." Zum Vereinsleben im Ort zählen auch die Aktivitäten der Volkssolidarität und der AWO. So ist die AWO beispielsweise Träger der Lübser Kita "Wirbelwind", die übrigens voll ausgelastet ist, berichtet Rainer Jaeschke.

Doch nicht nur das ist für den Dorfchef ein Grund zur Freude. Gern beobachtet er auch, dass Lübs junge Familien anzieht. "Wir haben Zuzüge zu verzeichnen", so Rainer Jaeschke. Häuser werden in dem Ort gern gekauft. So mischen sich inzwischen die alteingesessen Lübser mit vielen Zugezogenen, die sich in dem landwirtschaftlich geprägten Örtchen genauso wohlfühlen. Ein großer Arbeitgeber für die Be-

> wohner ist die Lübser Agrar. Aber auch andere Gewerbetreibende wie beispielsweise die Firma Pommernbau, Dachdecker Pannenberg und Tischlerei Peise prägen die Wirtschaft in der Ge-







ter nach Wünschen für die Zukunft, hat er beispielsweise einen Fahrstuhl für die alte Motormühle im Sinn. Denn bisher ist das Gebäude nicht barrierefrei, bedauert er. Für neue Türen für das Mehrzweckgebäude hat es bereits die Mittelzusage aus dem Vorpommern-Fonds gegeben, freut sich der Bürgermeister.

meinde. Fragt man den Bürgermeis-

Zu den Wünschen des Bürgermeisters gehört auch, irgendwann ein eigenes Feuerwehrgebäude im Ort zu haben. "Momentan mieten wir bei der Lübser Agrar", sagt er.

So werden die Stufen, die das Haus

für die älteren Leute schwer begeh-

bar macht, bald verschwinden.

Zudem steht auf Rainer Jaeschkes Wunschliste, die komplette Beleuchtung in Lübs auf LED umzustellen. Ob all diese Wünsche in Erfüllung gehen, weiß er nicht, aber auf jeden Fall haben er und seine Gemeinde diese Themen im Blick.

Ebenfalls fest hält der Bürgermeister an der Idee, alle Lübser zusammenzubringen. Denn Gemeinschaft und Geselligkeit kosten kein Geld. Mit den vielen Aktivitäten im Ort, an dem der Dorfclub maßgeblich beteiligt ist, sind die Lübser jedoch bereits ein Vorzeigedorf in Sachen Veranstaltungskultur und das aus eigener Kraft und im Ehrenamt.

Von Uta Bilaczewski





Inhaber: Egbert Peise

FENSTER · TÜREN · ROLLADEN INNENAUSBAU · MÖBEL · RESTAURATION

> 17379 Lübs · Heinrichshof 9 Tel. 03 97 77 / 2 02 42 · Fax 03 97 77 / 2 06 00 tischlerei-peise@gmx.de





6 Ortsporträt Lübs

Erntefest: Wenn ein Club und ein ganzes Dorf abheben

r ist legendär, der große Fest-umzug, der sich jedes Jahr zum Lübser Erntefest durch das gemütliche Dorf schlängelt. Aufwändig geschmückte Traktoren und Landmaschinen sowie in Kostüme gehüllte Menschen erzählen mitunter ein Stück Lübser Geschichte. Ein traditioneller Festumzug, der sich inzwischen

weit über die Dorfgrenzen hinaus einen Namen gemacht hat. Bereits zum 10. Mal wird das Erntefest in diesem Jahr vom Lübser Dorfclub organisiert. Der Verein finanziert sich durch Spenden und Mitgliedsbeiträge und wird von vielen freiwilligen Helfern bei der Organisation regelmäßiger Veranstaltungen unterstützt. Alle großen und kleinen Fans des Lübser Erntefestes sollten sich jetzt schon mal den 8. September

rot im Kalender notieren. Dann nämlich feiert Lübs in diesem Jahr sein Erntefest. Die Vorbereitungen dafür laufen auf Hochtouren. Anlässlich ihres 10. Geburtstages haben die Mitglieder des Dorfclubs für jenen Samstag im September das Motto erlassen: "Da heben wir ab!" Und zwar im wahrsten Sinne des Wortes. Ein Hubschrauber wird über Lübs kreisen. Motorrad-Freestyle, eine Feuershow, ein Mittelalterkünstler, ein Berliner Fanfarenzug und viele Höhepunkte mehr werden auf dem Festplatz zu erleben sein. Nicht zu vergessen das 10. Oldtimer-Treffen für Traktoren. "Es wird also wieder ein buntes Familienfest", verspricht Club-Vorsitzender Thomas Blechschmidt. Die Kinder dürfen sich unter anderem auf Tiere zum Anfassen und ein Karussell freuen. Na-



In Lübs wird der Kindertag jedes Jahr groß gefeiert. So waren 2017 in dem sonst so gemütlichen Ort die Piraten los. Fotos: Dorfclub Lübs

Lüdia und Ludwig begrüßten die Gäste des Erntefestes im vergangenen Jahr.

türlich wird es auch wieder die beliebte Tombola ganz ohne Nieten geben. Am Abend lädt der Dorfclub zum Tanz unter der Erntekrone ein. Ein Spektakel, das jährlich um die 1000 Besucher auf das Festgelände lockt.

Zu verdanken ist das dem

Engagement des Dorfclubs sowie vieler freiwilliger Helfer und Unterstützer, die zwar kein Mitglied im Verein sind, sich aber dennoch regelmäßig einbringen. Und das nicht nur beim Erntefest. Lübs ist außerdem bekannt für seine

> großen Kindertagssausen, die stets unter bestimmten einem Motto stehen. So sind bereits kleine Piraten über den Ort hergefallen, eine Zirkusveranstaltung wurde eingeübt und vieles mehr. Ein Fest, das die Kinder aktiv mitgestalten.

> Zum jährlichen Veranstaltungsreigen des umtriebigen Dorfclubs gehören außerdem das Kirchenkino, Heimatabend und der Weihnachtsmarkt im Ort. Das Erfolgsrezept des sehr aut funktionierenden Clubs ist einerseits die Kooperation mit anderen Vereinen im Ort und der Gemeinde. Zugpferde aus anderen Vereinen und der Bürgermeister sind auch Mitglieder im Dorfclub. "So finden sich alle wieder", freut sich Thomas Blech-



Ein Blick ins beliebte Tombola-Häuschen.



Mit einem großen Festzug durchs Dorf wird jedes Jahr das große Erntefest in Lübs



Landwirtschaft in Vorpommern

Geschäftsführer Dirk Henke

Lübs Agrar GmbH & Co. KG Schulstraße 1 17379 Lübs



schmidt.

Sie steigen vielen Kunden in der Region aufs Dach

st Dachdeckermeister Jörg Pannenberg in der Region unterwegs hat er zugegebener Maßen vor allem die hiesigen Dächer im Blick. Schon etlichen Menschen sind er und seine Mitarbeiter in den vergangenen 25 Jahren aufs Dach gestiegen. Auf die Frage, wie viele Dächer er mit seiner Lübser Firma schon gedeckt hat, hat Jörg Pannenberg keine konkrete Zahl parat: "Sehr, sehr viele", kann er allerdings mit Fug und Recht behaupten. Geht er gedanklich jedoch die Lübser Waldstraße durch, stellt er schnell fest: "Drei, vier, fünf, sechs vielleicht haben wir zwei Dächer hier nicht gedeckt."

In der Waldstraße ist Jörg Pannenberg mit seiner Familie und seinem Dachdeckermeister-Betrieb selbst zu Hause. Die Lübser setzen also auf die Qualität hiesiger Firmen, freut sich der 53-Jährige. Zu seinen Mitarbeitern gehört auch seine Frau Birgit. Sie ist die gute Seele der Firma und kümmert sich um all die Dinge, die im Büro erledigt werden müssen - und das bereits von Anfang an. Neben ihrem damaligen Job bei der Post hat sie ihrem Mann schon in den Anfängen bei der Verwaltung der kleinen Firma geholfen.

Dass aller Anfang schwer ist, können auch die Pannenbergs bestätigen. So haben sie sich die Entscheidung als Paar vor 25 Jahren nicht leicht gemacht. Manch schlaflose Nacht hat sie damals begleitet. Ihre älteste Tochter war damals noch klein und die Nachwuchsplanung nicht abgeschlossen. Nicht immer leicht, denn ein Selbstständiger arbeitet selbst und ständig. Und auch

für Birgit Pannenberg

wurden die Tage lang.

Erst der Job bei der Post

und dann der Papier-

krieg zu Hause. "Kur-

zerhand funktionierten

wir unser damaliges

Wohnzimmer zum Büro

um", erinnert sich Birgit Pannenberg, "Zu zweit haben wir mitunter bis Mitternacht Bleche gekantet," weiß der Dachdecker-Meister noch genau. Bis zu 13 Angestellte arbeiteten zu

Hochzeiten in dem Betrieb. "Zu viele", wie Jörg Pannenberg heute findet. Ihm reicht sein kleines Team, auf das er sich zu 100 Prozent verlassen kann. Als Anerkennung für die Arbeit hat er seine Mitarbeiter samt Partner lässlich seines

Bestehens zu AIDA-Fahrt eingeladen. Warnemünde - Stockholm - Visbv ... hieß es für die Truppe. Als Dankeschön haben sie den Chef mit einem Foto überrascht. Mit so einem tollen Team zusammenarbeiten zu dürfen, trägt sicherlich auch dazu bei, dass der gebürtige Ueckermünder den Schritt in die Selbstständigkeit auf keinen Fall bereut hat.

Fragt man den Handwerker nach besonderen Projekten so

Balm Golfhotels ein. Aber auch so mancher Auftrag in Berlin ist ihm in Erinnerung geblieben. Bepflanzte Dächer zum Beispiel oder iene die sich in 35 Meter Höhe befinden. Aber auch die



Auf eine AIDA-Fahrt hat Jörg Pannenberg seine Angestellten und ihre Partner anlässlich seines 25 -jährigen Bestehens eingeladen. Fotos: U. Bilaczewski

fällt ihm sofort das Dach des

Dächer der Lübser Kirche und der Kirche in Wietstock haben er und seine Männer gemacht. Über mangelnde Aufträge kann sich der Lübser nicht beklagen.

Übrigens: Die besten Außentemperaturen für einen Dachdecker sind um die 15 Grad, findet Jörg Pannenberg. Dieser Sommer treibt ihm und seinen Leuten quasi die Schweißperlen auf die Stirn. Sonnencreme mit Lichtschutzfaktor 50 ist ein Muss.

Von Uta Bilaczewski



Jörg Pannenberg ist gern selbstständig

Anna-Charlott

Modeboutique

Tolle Modelle für Jung und Alt und Groß und Klein in frischen Farben

Reinschauen lohnt sich!

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Samstag 10.00 uhr bis 12.00 uhr



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ueckerstraße 82 · 17373 ueckermünde





bis zu 50% Rabatt!

Sonnennebel

stilvoll. individuell. selbstbewusst.

Inhaberin: Carola Stollhoff Ueckerstraße 93 | 17373 Ueckermünd

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 10 - 13 Uhr & 14 - 17.30 Uhr | Sa 10 - 12 Uh



Tel. 039771 - 26100

Fax 039771 - 54335



Modehaus 😱 Eggert

Direkt am Markt · Steinstraße 1 · 17389 Anklam Telefon: 03971 21 27 44

Ueckerstraße 107 (Höhe Poller)

17373 Ueckermünde

Film-Höhepunkte im August



Tel: 039771 / 25950



Mission: Impossible -**Fallout**

Nach einer missglückten Mission wird Geheimagent Ethan Hunt (Tom Cruise) mehr denn je mit den Konsequenzen seiner vergangenen Taten konfrontiert. Während ihn seine Vergangenheit heimsucht, sieht sich die Welt einer schweren nuklearen Bedrohung ausgesetzt. Unter der Führung des neuen IMF-Chefs Alan Hunley (Alec Baldwin) müssen Ethan, seine Kollegen Benji Dunn (Simon Pegg) und Luther Stickell

(Ving Rhames) sowie MI6-Agentin Ilsa Faust (Rebecca Ferguson) in einem Wettlauf gegen die Zeit einmal mehr eine Katastrophe verhindern...

"Mission: Impossible - Fallout" ist bereits der sechste Teil der Action-Reihe. Regie führt wie beim Vorgänger "Rogue Nation" erneut "Jack Reacher"-Regisseur Christopher McQuarrie. Wie gehabt kann sich der Besucher natürlich wieder auf spektakuläre Action-Sequenzen freuen.



The Equalizer 2

Mit The Equalizer 2 kommt die Fortsetzung des Rachethrillers mit Denzel Washington als ehemaliger Elitesoldat Robert Mc-Call, der auf eigene Rechnung für brutale Gerechtigkeit sorgt, in die Kinos.

Im Notfall muss man das Gesetz in die eigene Hand nehmen! In einer Welt voll mit korrupten Polizisten, skrupellosen Gangstern und ängstlichen Bürgern sorgt allein Robert Mc-Call (Denzel Washington) für Gerechtigkeit. Der ehemalige

Ex-Agent ist ein hervorragender Nahkämpfer und weiß natürlich auch, wie man mit schwerem Gerät umgeht.

Nachdem McCall den russischen Mafia-Paten Vladimir Pushkin (Vladimir Kulich) ausgeschaltet hat, um die Prostituierte Alina (Chloë Grace Moretz) zu retten, bekommt er es mit einem neuen Lord der Unterwelt zu tun. Denn seine Dienste als "Equalizer" ("Gleichgewichtsbringer") hat McCall im Internet angeboten.





Die Faszination Golfsport in Krugsdorf kennenlernen

m kommenden Jahr feiert die Golfanlage, die sich im Krugsdorfer Schlosshotel befindet und immerhin eine Größe von 91 Hektar aufweist, das zehnjährige Bestehen.

"In unserer Region hat der Golfsport leider immer noch mit einigen Vorurteilen zu kämpfen", beginnen die beiden Vorstandsmitglieder Simone Schilling (stelly. Präsidentin) und Regina Arndt (Kassenwart) zu erzählen. "Der Golfsport hat in der Öffentlichkeit noch immer das Image, ein Sport für ältere, reiche Leute mit Dress-Code und ja eigentlich gar kein richtiger Sport zu sein", führen sie weiter aus. Dabei ist der Golf & Country Club Schloss Krugsdorf e.V. das beste Beispiel dafür, dass dieses Klischee längst überholt ist. In Krugsdorf ist es gelungen, diesen Sport nicht nur den Senioren nahe zu brin-

Event

NOVEMBER · · · · · ·

Tag

TURNIERKALENDER 2018

gen, es gibt in Krugsdorf auch drei junge Leute, die in der Jugendliga des Golfverbandes Mecklenburg-Vorpommern sehr erfolgreich spielen. Ja und anspruchsvoll ist der Golfsport auch, werden doch mehr als 100 Muskeln beim Abschlag beansprucht. Der Abschlag als solches erfordert außerdem ein gehöriges Maß an Koordinationsfähigkeit des Körpers. Golfer legen bei einer Runde mit 18 Löchern gut und gern 7,5 km Wegstrecke über mehrere Stunden zurück. Es kommt eben nicht auf Schnelligkeit an. Beim Golf einfach nur die Seele baumeln lassen, bei frischer Luft in sich gehen, die Natur und die Ruhe genießen.

Unter der Anleitung des neuen Trainers, der im Golfsport Pro genannt wird, Nige German, trainieren Jung und Alt auf ei-

DATEN ZUR ANLAGE

Größe der Anlage:

Handicapvorgabe: Hotel / Fewo:

ner wunderschönen Anlage. "Es könnten noch mehr Schüler bei uns im Club ausprobieren, ob der Golfsport ihnen Spaß macht", so Simone Schilling. Bis Saisonende im September gibt es noch das Jugendtraining, bei dem die Schüler ab der 5. Klasse sich ausprobieren können. Jeden Freitag um 16 Uhr ist Schnupperkurszeit.

> Ausprobieren ist auch im Rahmen von Projekttagen für Schulen möglich. Das Jugendtraining ist für die Schüler kostenlos und die Ausrüstung wird gestellt, sodass zunächst keine Mitaliedsbeiträge für die Jugendlichen fällia werden. Ledialich Sportschuhe sollten die Interessenten mitbringen. Erst wenn wirklich sicher ist, dass der Golfsport Spaß macht und auch länger ausgeübt wird, wird ein Jahresbeitrag fällig. Dann ist der Pro auch bereit, bei der Auswahl der Ausrüstung zu helfen, denn schließlich kauft man ja nicht alle Tage

Golf-Equipment. Wer also auf der Suche nach einem neuen interessanten Hobby ist oder eine neue sportliche Herausforderung sucht, sollte einfach den Kontakt zum Verein suchen. Für Erwachsene stehen verschiedene Mitgliedsformen und Preiskategorien zur Verfügung. Auch wenn es darum geht, für Unternehmen, Mitarbeiter oder Kunden eine besondere Veranstaltung zum Jahresausklang zu organisieren, besteht die Möglichkeit, sich an Simone Schilling oder Regina Arndt zu Von Doreen Vallentin wenden.

AUGUST Texas Scramble Einzel Stableford - L 10-18 Einzel Stableford - L 1-9 29. Mi SEPTEMBER · · · · · Einzel Stableford - L 10-18 Seniorenliga 4. SpT Gruppe 3 OKTOBER · · · · · · · ·

Spielform



KONTAKT

25. August: Große Geburtstagssause in Luckow

Die Luckower wissen, wie man feiert. Das beweisen sie jedes Jahr aufs neue in der närrischen Zeit. Dann nämlich lädt der hiesige Karnevalsverein zu seinen Veranstaltungen in Ronnys Saloon ein. Eine bunte Sause, die auch Gäste in den Ort lockt. Beliebt ist auch das Erntedankfest, das einmal im Jahr stattfindet.

Doch in diesem Spätsommer ist alles anders. Es wird eine große Geburtstagsfete in der Getreidehalle auf dem ehemaligen LPG-Gelände geben. Die P & L Landwirtschaftsbetrieb Gut Luckow GmbH stellt sie für die Party zur Verfügung. Gründe zum Feiern gibt es gleich mehrere. Zum einen feierte der Luckower Karnevalsverein sein 45. Bestehen, die SG Traktor Luckow ihren 70. Geburtstag, die hiesige Kita Pustewind

wurde in diesem Jahr ein halbes Jahrhundert alt, seit 35 Jahren gibt es den Anglerverein und vor nunmehr 10 Jahren gründeten sich die Fliegenden Funken. Das sind die Nachwuchstänzerinnen des Karnevalvereins.

All das nimmt das Dorf zum Anlass, am 25. August eine große Party zu schmeißen. Los geht's um 11 Uhr mit dem Festumzug an der Wendeschleife, verrät Bürgermeisterin Ursula Krüger. Von dort wandern die Teilnehmer durch das Dorf direkt Landwirtschaftsbetrieb. Angeführt wird der Festzug von der Luckower Schalmeienkapelle. An der Getreidehalle angekommen, dürfen sich die Gäste auf den "weltberühmten Erbseneintopf aus der Gulaschkanone der Feuerwehr freuen", verspricht die Dorfchefin. Leckeres vom Grill und selbst ge-



Wenn es draußen stürmt und schneit ist für die Luckower Karnevalisten die schönste Zeit, aber der Verein läuft auch im Sommer zu Höchstformen auf. Das haben die Mitglieder in der Vergangenheit (siehe Foto) bereits mehrfach bewiesen.

backener Kuchen warten ebenfalls auf die Besucher. Außerdem dürfen die Gäste auf ein buntes Nachmittagsprogramm, gestaltet von den Vereinen, gespannt sein. Eine kleine Händlermeile soll zum Stöbern einladen. Eine Hüpfburg wird aufgebaut sein und auch an ein Kinderprogramm haben die Veranstalter gedacht. Mit dabei sind zudem Luckows polnische Patengemeinde Tanowo und die Pateneinheit der Bundeswehr. Am Abend darf getanzt werden. Für die musikalische Umrahmung sorgt DJ Ole.

Trotz knapper Kassen kann man sich auf die Luckower verlassen, die vieles in Eigeninitiative stemmen, lobt Ursula Krüger das Engagement der Vereine und Bewohner. Das geplante Fest soll deshalb auch das Ehrenamt im Dorf anerkennen, so die Bürgermeisterin.

Übrigens, wer sich noch für die Händlermeile anmelden möchte, kann das gern unter der Telefonnummer 0151 42472077 bei Ursula Krüger tun. Von Uta Bilaczewski

Ihr Herz schlägt für die Belliner Wehr: Am 1. September laden sie zum Fest

Die Belliner Kameraden können nicht nur retten, sondern auch feiern! Am 1. September laden sie wieder zum Tanz ein. Los geht es am Nachmittag. Mit dabei ist erneut die Schützengilde. Eine Hüpfburg wird aufgebaut und abends darf ausgelassen getanzt werden. Ein Überraschungsgast wird auch erwartet. Der Eintritt ist frei!

Organisiert wird das Fest vom Förderverein, der Feuerwehrkameradschaft Bellin. Die aktive Truppe hat sich gegründet, um die Arbeit der Feuerwehr zu unterstützen. So kommen die Erlöse aus dem Fest den Kameraden zugute. Aktive Feuerwehrmännerund -frauen engagieren sich dabei ebenso wie Freunde und Unterstützer. "Durch den Verein haben wir viele Ehemalige wieder aktiviert", freut sich der Vereinsvorsitzende Sven Ilgner über den regen Zuspruch beim Förderverein. Immerhin waren die Belliner in der Region die

ersten, die einen solchen Verein zur Unterstützung der Kameraden gegründet haben.

Regelmäßig organisieren sie das Osterfeuer, auch mal ei-



Die Feuerwehrkameradschaft Bellin ist eine starke Truppe. Regelmäßig organisieren sie Veranstaltungen, um die aktiven Kameraden zu unterstützen. Foto: S. Wolff

nen Adventsmarkt oder vereinsinterne Veranstaltungen. Besonders beliebt ist die Gulaschkanone, die auch in anderen Gemeinden gern gesehen ist. Natürlich freuen sich

die Ehrenamtler immer über neue Gesichter in ihren Reihen. Einfach freitags um 19 Uhr im Gerätehaus vorbeikommen! www.feuerwehr-bellin.jimdo.com

Von Silvio Wolff

Schorfheidetouren

Ihr Reiseveranstalter der Sie verzaubert



Adventszeit in Danzig

16.12. - 20.12.2018

Preise pro Person Doppelzimmer: 349,00 € Einzelzimmer: 369.00 €

Info und Beratung

Zentrale Reisebüro: 03334-2055-22 Bahnhofsring 22 16225 Eberswalde Mo-Fr 08:00 - 18:00 Uhr

Auf zum Erntefest nach Boock! Wann? Am 8. September!

as Boocker Erntefest beginnt mit dem traditionellen Festumzug an der Neuen Straße am Standort der Firma Adam. Die ortansässigen Vereine, die Einwohner und die Feuerwehr gestalten jedes Jahr den Festumzug und werden selbstverständlich wieder von den Boocker Treckerfreunden, die mit zahlreichen alten Traktoren dabei sein werden, unterstützt. Nach der Ansprache des Bürgermeisters steigen Tauben auf und die Boocker Jagdhornbläser blasen dazu einige Jagdsignale.

Gegen 14 Uhr wird das von den Boockern selbst gestaltete Kulturprogramm aufgeführt. Seit Jahren sind die Zuschauer davon begeistert, was die Bewohner in den Wochen zuvor einstudiert haben. Es ist wie im-

> mer ein großes Geheimnis. Für die großen u n d

kleinen Kinder gibt es in diesem Jahr die Möglichkeit, mit großen Zorbbällen über Wasser zu laufen. Das Programm wird vom Posaunenchor des Ortes, der Boocker Dörpschaft, den Gitarrenschülern des Dorfes und den Bewohnern der Schwerstpflegeeinrichtung "Hanna-Simeon" abgerundet.

Die Zuschauer und Besucher aus Boock und Umgebung können sich auch wie in den Jahren zuvor auf eine Erntefest-Tombola freuen und ausprobieren, ob ihnen das Glück gewogen ist.

Für den kleinen und großen Hunger ist vorgesorgt: Die Eisweberei aus Klockow wird den Leckermäulchen frische Crêpes und Softeis anbieten. Die Grambiner Bäckerei Reichau ist mit Holzofenbrot und frischem Kuchen dabei. Die beiden ortsansässigen Gaststätten "Zur Goldtonne" und "Zur Sport-



Jedes Jahr gestalten die Boocker Einwohner ein Kulturprogramm, das wie immer noch ein großes Geheimnis ist. Lassen Sie sich überraschen Fotos: Gunnar Mißling

stehen bereit, um den großen Hunger zu sättigen. Ja und auch ganz süße Schleckermäuler kommen auf ihre Kosten, denn auch regionale Imker werden ihren Honig anbieten.

Frisch gestärkt kann Mann, Frau natürlich auch, sich am Armbrustschießstand Ueckermünder

Schützengilde ausprobieren. Da die Boocker ja ein glückliches Händchen für ihre Pflanzen im Garten haben, wird sicher wieder ein richtiges Prachtexemplar eines Kürbisses auf die Bühne gebracht, dessen Gewicht die Zuschauer richtig schätzen müssen.



Schaubilder für den Erntefest-Umzug.

Beim Tanz unter der Erntekrone ab 20 Uhr an der Boocker Freilichtbühne wird dieser Tag ausklingen.

Also, auf nach Boock zum Erntefest am Samstag, den 8. September, Beginn des Festes ist um 10.30 Uhr.

Text: pm/D. Vallentin





Autozubehör • Zweiräder • Einbauwerkstatt Reifendienst • Ersatzteile

> Prenzlauer Straße 3, 17321 Löcknitz Tel./Fax 039754/20496 ww.asz-loecknitz.de



e-Mail: info@bepe-immobilien.de

Rothenklempenower Straße 11 17322 Boock

Telefon: 039754-51387

www.bepe-immobilien.de

Ralf Pete

Immobilienkaufmann

Prenzlauer Straße 12 17309 Pasewalk





Vorpommern-Greifswald & Uckermark

FUER UNS // AUGUST 2018 Eggesin 13

52. Randow-Festtage

in Eggesin auf dem Festplatz Heidestraße

FREITAG · 7.09.2018

Ab 17.00 Uhr Eröffnung der Fahrgeschäfte Ab 17.00 Uhr Warmup mit den DJ's **Rock und Legenden** 20.00 Uhr

TRAVELIN'- Band & LAGER-Band

7. – 9. September

Freitag Livemusik

ROCK & LEGENDEN



SAMSTAG · 8.09.2018

"EGGESIN - DAS SIND WIR"

11.00 Uhr Kleiner Festumzug der Vereine mit dem

Eggesiner Fanfarenzug und der Meiersberger Blaskapelle, Treff: 10.45 Uhr Am Rosengarten

Eröffnung der 52. Randowfesttage durch den

Bürgermeister

12.00 Uhr

13.00 Uhr

12.30 Uhr Gemeinsames Mittagessen aus der

Gulaschkanone der FFW Eggesin Vereine stellen sich vor

18.00 Uhr Partynacht mit Ostseewelle

Stargast: Costa Cordalis & Lucas Live im Concert



OLAF BERGER

SONNTAG · 9.09.2018 FAMILIENTAG AUF DEM FESTPLATZ

ab 9.00 Uhr Hafenflohmarkt on Tour zu Gast auf dem

Festplatz Eggesin

10-14 Uhr Frühschoppen mit den Oldie Kings 10.30 Uhr Autohauspräsentation Opel 11.00 Uhr Eröffnung der Fahrgeschäfte und

ab 15.00 Uhr Kinderprogramm der Eggesiner Märchentruhe

16.00 Uhr Olaf Berger Live auf der Bühne 19.00 Uhr Lampionumzug für unsere Kleinen 19.30 Uhr Der Abendgruß für unsere Kleinen

20.00 Uhr Höhenfeuerwerk

Bis 21.00 Uhr Ausklang der 52. Randow-Festtage



Samstag Partynacht mit

LUCAS & COSTA CORDALIS

EINTRITTSPREISE:

Freitag: Abendkasse: 3,00 €

Sonnabend: Vorverkauf: 7,50 € | Abendkasse: 10,00 €

Sonntag: Vorverkauf: 3,00 € | Tageskasse: 5,00 €

Wochenendticket: 10,00 € Kartenvorverkauf ab sofort:

Stadtverwaltung Eggesin / Stettiner Straße 1 / Zimmer 206 Tel. 039779 26481 / E.Mail: p.bernheiden@eggesin.de

Jesse AG

Entsorgungsfachbetrieb Alt Eggesin 1 • 17367 Eggesin

3 039779 20358 • www.jesse-eggesin.de

- Ziegel-u. Betonrecycling Containerdienst
- Füllboden & Pflastersand Holztransporte
- Baggerarbeiten
- Holzbriketts
- Abruch und Erdbau
- Kies & Geröll in verschiedenen Größen

Daumen hoch: Alles geschafft aus eigener Kraft !!!

s ist bunt, das kleine Häus-chen, das auf dem Hof der Kita in Meiersberg steht. Ganz so

wie ein Regenbogen, der sich hin und wieder am Himmel zeigt. Himmlische Verhältnisse haben sich

auch in der gleichnamigen Kita

im Ort zugetragen. Die Außenanlage der vereinsgeführten Einrichtung war in die Jahre gekommen und brauchte dringend ein neues Design. Aber ohne

Geld? In der heu-

tigen Zeit kaum denkbar! Von wegen! Viele freiwillige Helfer und Spender haben dieses Projekt in die Tat umgesetzt. Und das Ergebnis kann sich sehen lassen. Aus der anfänglichen Idee, einen Zaun zu versetzen und ein paar Kleinigkeiten aufzufrischen, ist ein arbeitsreiches Projekt geworden. An vielen Wochenenden wurde auf dem

Hof der Kita geschuftet - und zwar ohne Gegenleistung.

Lohn der Freiwilligen: Die Freude und das Lachen der Kinder. Anstoß für das Projekt haben die Einrichtungsleiterin Ramona Peter und ihre Erzieherinnen gegeben. Sie haben den Elternrat, also Stephanie Grapenthin, Susanne Käding, Ulrike Pasewald, Mandy Schauer und Erik Probst,

> angesprochen. einer den Hut aufhaben musste, haben sich die Eltern vertrauensvoll an André Pubanz gewandt. Meiersberger der Elternrat haben schließlich

gemeinsam viele Helfer aktivieren können. Mit angepackt haben Eltern und Freunde der Kita. Auch die Gemeinde unterstützte tatkräftig. Die Mütter und Erzieherinnen, die bei jedem Arbeitseinsatz für das leibliche Wohl sorgten, meinten es so gut mit den fleißigen Arbeitern, dass diese zwischenzeitlich Sorge hatten, dass die Badehose

> im Sommer nicht mehr passen könnte.

Die Mühen aller haben sich gelohnt. Es wurde kräftig aufgeräumt und umgestaltet. Ein neuer Gehweg Rasenflächen entstanden. Pinsel kamen zum Einsatz, neuer Sand wurde angeliefert und vieles mehr. Viel bunter und freundlicher wirkt der Hof jetzt. Ein paar Kleinigkeiten stehen noch an, aber die Lütten fühlen sich schon jetzt pudelwohl.

Von Uta Bilaczewski



angemaltes Holzhäuschen. Endlich erstrahlt es in neuem Glan.



Die Außenanlage der Meiersberger Kita wurde erneuert. Eigentlich wollten all die fleißigen Helfer anfangs nur einen Zaun versetzen. Doch daraus wurde sehr viel mehr (großes Foto).



robben sich gern durch den neuen Sand.



Trockenbau - Montage von Fenstern, Türen u. Fertigelementen Aufstellen von Carports - Abrissarbeiten - Sanierungsmaßnahmen Haustürüberdachungen - u. v. a. mehr

Carsten Krüger Ausbau

039778-2 93 82 039778-2 86 20

Dorfstraße Nr. 3 17379 Blumenthal Mobil: 0174/192 77 29



Büro- und Objekteinrichtungen

Inneneinrichtungen · Matratzensysteme · Sonnenschutzanlagen Praxismobiliar · Möbelmontagen · Lager- u. Betriebsausstattungen

Dorfstr. 130 · 17375 Meiersberg · Funk: 0171 7540816 Tel: 039778 28686 · Fax: 039778 29732 e-mail: andrepubanz@googlemail.com

Ab auf die Matte: Löcknitzer Judoka sind landesweit erfolgreich

s ist Dienstagabend in der Halle des Judosportvereins Löcknitz e.V.: Die Kinder und Jugendlichen nutzen die verbleibende Zeit bis zum Trainingsbeginn um 17 Uhr, um noch etwas herumzutollen bis Vereinschef Klaus Wollenberg, Jugendwart Eberhard Reinicke und die anderen Trainer sie antreten lassen. Trainiert wird in der 1956 erbauten Halle des Vereins an jedem Wochentag, außer donnerstags. Der 1966 gegründete Verein zählt derzeit 75 Mitglieder. Schüler ab 7 Jahren, aber auch Jugendliche und Erwachsene, die sich für Judo interessieren, sind dort herzlich willkommen. Immer zu den Trainingszeiten können sich Interessierte anmel-

Der 1966 gegründete Verein

den. Die beiden "Urgesteine" des Vereins erläutern, dass es sicherlich von Vorteil ist, schon im Kindesalter mit dem Judosport zu beginnen, aber auch Erwachsene die Kunst der Selbstverteidigung noch erlernen können. So entstand beispielsweise die

Frauengruppe. Auf Anfrage einiger Löcknitzer Damen haben die erfahrenen Trainer im Vorstand, der übrigens aus sieben Mitgliedern besteht, die sich alle ehrenamtlich engagieren, beschlossen, eine eigene Gruppe für die Frauen zu initiieren. Hier lernen die Damen immer freitags in der Zeit von 19 bis 20.30 Uhr, wie sie sich im Falle eines Falles selbst verteidigen können.

"Die Liste der sportlichen Erfolge unseres Vereins ist lang", so Klaus Wollenberg. Er zählt auf: "Der Verein kann auf zwei DDR-Meister, einen Gewinner des Silbernen Roland, zahlreiche Landesmeister und gute Platzierungen bei den Deutschen Meisterschaften verweisen. Außerdem haben wir immer wieder sehr talentierte Jugendliche an unterschiedliche Sportschulen delegiert. Die größte Ehrung hat unser langjähriges Vereinsmitglied und ehemaliger Vorsitzender Mario Laufer im Januar mit der Verleihung des 6. Dan erhalten. Der 77-Jährige ist nun einer der fünf aktiven Großmeister in ganz Mecklenburg-Vorpommern."

Damit der Verein auch weiterhin so erfolgreich bleibt und Kinder schon früh an den Sport herangeführt werden, arbeiten die Verantwortlichen mit Kindergärten zusammen. In dem Projekt "Bewegte Kinder" können die Knirpse spielerisch schon einmal probieren, ob ihnen Judo Spaß macht, denn gerade in dem Alter steht der Spaß an der Bewegung und das Training des Gleichgewichts an erster Stelle. "Dazu dienen auch Fallübungen, Radschlagen, Ab-



rollen und Kopfstand. Denn im Wettkampf muss der Judoka in der Lage sein, sich und seinen Gegner zu halten ohne dabei aus dem Gleichgewicht zu geraten

Momentan werden im Verein die Vorbereitungen für das Trainingslager der Kinder und Jugendlichen getroffen. In der vorletzten Ferienwoche wird das Gelände des Vereins, inklusive Halle, zum Trainingscamp. "Bei Sport und Spiel werden wir wieder viel Spaß haben", so Jugendwart Eberhard Reinicke. Für die Kids wird dann der Wiedereinstieg nach den Ferien einfacher, da Ende September bereits die Wettkämpfe beginnen. Zur Belohnung für eine erfolgreiche Saison fahren die Trainer mit den Kindern und Jugendlichen jedes Jahr nach Greifswald ins Hallenbad. Durch das gute Verhältnis zu den Eltern ist es immer möglich, dass die Kinder unkompliziert zu allen Wettkämpfen und Trainingslagern gefahren werden. Generell sind die Eltern immer bereit, wenn es darum geht, den Verein

zu unterstützen.

Sorgen bereitet dem Verein der aktuelle Zustand des Daches der Trainingshalle. Es muss dringend saniert werden. Dank der Förderung der Sparkassenstiftung in Höhe von 5000 Euro können die Arbeiten demnächst beginnen.



Von Doreen Vallentin

AN7FIGE







Wenn man einen Finanzpartner hat, der die Vereinsarbeit in der Region unterstützt.



Ihr Garten im August

Kreisfachberater Herbert Günther informiert über heimische Obstsorten

etzt im August, wo der Som-mer zumeist seinen Höhe-

punkt erreicht, sollte man seinen Garten richtig nochmals genießen. Sich an blühenden Blumen und Sträuchern, sowie am wachsenden Gemüse erfreuen. Auch eine zünftige Grillparty mit Freunden und Fachsimpeleien übern Gartenzaun gehören zur Erholung

Aber auch in ruhigen Momenten sollte man die anstehenden Arbeiten im Garten nicht ganz aus dem Auge verlieren. Eine gute Planung und Vorbereitung sind mehr als die halbe Ernte, sagt der Volksmund.

und fördern den Zusammenhalt

in Gartenanlagen.

Frühe Erdbeersorten sollten bereits gepflanzt sein. Für spätere Sorten ist jetzt der richtige Zeitpunkt gekommen. Es muss auch nicht immer Senga Sengana sein. Viele neue Sor-

> ten erobern seit Jahren den Markt und setzen sich auch immer mehr durch. Aber wie so oft ist alles eine Frage des Geschmacks, den sich trefflich streiten lässt.

Auch das Wintergemüse, wie der Grünkohl, kann jetzt an seinen endgültigen Standort ausgepflanzt werden.

Wer geplant hat, neue Bäume oder Sträucher zu pflanzen. sollte sich ietzt im qualifizierten Fachhandel oder in den Baumschulen unseres Landes beraten lassen. Auch auf den richtigen Seiten im Internet und in Katalogen bekommt man auf Nachfrage zumeist ausreichende Informationen über gewünschte Pflanzen. Im Discounter und im Baumarkt beantwortet Ihnen wohl kaum jemand die Fragen nach einem geeigneten Standort oder sogar nach der Unterlage von Bäumen.

Gärtnereien sind auch beein-

druckt, wenn Kunden mit etwas Vorkenntnis kommen oder wenigstens so

Unterlagen Äpfel für sind zum Beispiel М9. M26; PiR80 oder MM106, wobei die ersten beiden zu bevorzugen sind. Bei Kirschunterlagen A3, A5 oder A6 ist die (Gisel)A5 zu bevor-

zugen. Wer kennt schon die 18 bekannten Obstarten wie Apfel, Birne, Pflaume, Kirsche usw. oder die 13 neuen Obstarten wie Amelanchier, Aronia usw. oder sogar die vier ganz neuen Arten Asimina, Goji, Kaki und Schisandra, die 5 Aromen Beere? Viele Sorten jeder Obstart sind im Angebot, doch nicht jede ist für unsere Region geeignet. Neue Apfelsorten, wie Broncet oder Graf Dietrich, sind auch für kleinere Gärten geeignet. Zwei neue Süßkirschsorten, Kordia und Regina, beide spät, sind empfehlenswert. Die Kordia, aus Südeuropa zu uns gekommen, ist weitestaehend noch resistent gegen die Kirschfruchtfliege, hat aber etwas gegen zu feuchte Böden. Bei den Sauerkirschen empfiehlt sich die Sorte Achat für unsere Region.

Die schwarze Johannisbeere Titania ist kernarm und kreuselresistent. Einen hohen madenfreien Ertrag bringt die selbstbefruchtende Japanische Weinbeere, hat aber sehr viele Stachel.

Eine Frage zur Schorfresistenz bei Obst kann ich nur allgemein beantworten. Es ist erwiesen, dass es ein Nord-Südgefälle beim Befall gibt. Aber nicht nur die territorialen, sondern auch die regionalen klimatischen Bedingungen beeinflussen das mehr oder weniger auftreten des Schorfes.

Im August ist nun auch die beste Zeit gekommen,

um Rosen zu pflan-

zen. Beim Kauf sollte man aber unbedingt auf das ADR-Prüfzeichen achten, garantiert einen g e w i s s e n Oualitätsstandard der Rosenzüchter. Eine gute Rosenpflanze sollte mindestens drei Triebe

verzweigt haben, mehr sind besser, weniger bitte nicht kaufen! Rosen sollte man auch nicht dorthin pflanzen, wo schon einmal Rosen standen, es sei denn, man nimmt einen großzügigen Bodenaustausch vor.

Nun noch zu etwas ganz anderem: Die Kleingarten Anlage "Waldblick" in Torgelow feierte im Juni ihr 50-jähriges Bestehen. Auf dem anlässlich dieses Ereignisses stattfindenden Gartenfestes wurde der Vorsitzende D. Alberti vom Vorsitzenden des Kreisverbandes der Gartenfreunde Uecker-Randow, Bodo Felgenhauer, mit der Ehrennadel des Landesverbandes der Gartenfreunde Mecklenburg und Vorpommern e. V. in Silber ausgezeichnet. Der Kreisverband wünscht ihm und allen Mitaliedern des Vereins alles Gute und viel Freude am Vereinsleben.

> Ihr Kreisfachberater **Herbert Günther**

Kontakt

Kreisverband der Gartenfreunde Uecker-Randow e.V. Am Schlachthof 4 17309 Pasewalk

schleusenufer@gmail.com





Große Unterstützung erhielt Jürgen Kliewe (Mitte) beim Nachbau der "Arkona" von Holger Brydda (links). Leiter des Wasser und Schifffahrtsamtes.

Die Arkona und ihr Zwilling

r hat gesägt, geschliffen, gespachtelt und montiert. Nach fast fünfjähriger Bauzeit mit Unterbrechungen hat Jürgen Kliewe nun ein 1:50-Modell des Mehrzweckschiffes "Arkona" fertiggestellt. Und das so detailliert, dass selbst die originale Mannschaft des Bootes mächtig staunte.

Hunderte Fotos und die originalen Baupläne halfen dem Ueckermünder, noch so kleine Elemente genau nachzuformen. Ueckermünder 17-Meter-Fischzahlreichen technischen Details, büro steht. unterwegs sind, und der letzte aussehen.



Immerhin besteht das Schiff aus kutter, der in seinem Bauamts-

da es umfangreiche Aufgaben Alle seine Nachbauten sind wie Eisbrechertätigkeiten, Lö- schwimmfähig. Doch die Schiffe schen von Bränden, Bekämpfung zu Wasser zu lassen, reizt Jürvon Ölteppichen oder Schad- gen Kliewe weniger. Viel mehr stoffen erfüllt. "Eine Heraus- ist es die Begeisterung für den forderung", wie Jürgen Kliewe Bau und die Technik. Wenn seiweiß. Doch genau das reizt ihn. ne Frau abends zum Krimi greift, Immerhin ist es nicht sein erstes blättert Jürgen Kliewe in techni-Schiff, das er detailgetreu nach- scher Fachliteratur. Vorwiegend gebaut hat. Erste Versuche gab im Winter bastelt er dann an es bereits im Jugendalter, später seinen Modellen. Mit normalem folgten zwei Modelle der Titanic, Werkzeug kreiert er all die kleidie weltweit auf Ausstellungen nen Teile, die so verblüffend echt



AUTOHAUS KRIESEL

Neuer Werkstatt-Service

Typenoffene Achsvermessung

- Vermessung und Einstellung
- 3D-Technologie

Kalibrierung von **Fahrerassistenzsystemen**

· für die Marken Volkswagen, Audi, Seat und Skoda

Typenoffenes Reifen-Angebot

- · Reifen aller Preisklassen von günstig bis Premiumklasse
- · Stahl-u. Leichtmetallfelgen
- Kompletträder
- inkl. 36 Monate Reifengarantie Reifenschäden (z.B. eingefahrene Nägel, Bordsteinkantenanprall)

Reifenservice

- · berührungsloses Montieren von Reifen bis 34"
- · Montage von Felgen mit innenliegendem Felgenbett möglich
- Radauswuchten
- · Beseitigung von Höhen- und Seitenschlag









Eggesiner Straße 9b 17358 Torgelow Tel.: 03976/23860

Fax: 03976/203196



Torgelower Messe FUER UNS // AUGUST 2018

So präsentiert sich unsere Wirtschaft

Im Rahmen der Torgelower Festtage fand Ende Juni wieder die Wirtschaftsmesse in der Torgelower Stadthalle statt. Unternehmer, Vereine und Verbände luden an ihre Stände ein und kamen mit den Messebesuchern, aber auch untereinander ins Gespräch. Ein Unterhaltungsprogramm auf der Bühne, ein Flohmarkt und Karussells für die Kinder machten die Messe schließlich perfekt.









TORGELOW Kukunit book Geschielde Stadt Torgelow



Autohaus Kriesel/Torgelow



AMEOS Klinikum



VM Verwöhnen und Massieren Kosmetikstudio Veronika Menzl/ Eggesin







Sparkasse Uecker-Randow



Mozzarella KING-Shop/ **Torgelow**



Autohaus Hoppe/Eggesin



EasyFIT/Ueckermünde



Optiker Jänecke/Torgelow



Volkssolidarität Kreisverband Uecker-Randow e.V.



Reiseagentur am Haff/Ueckermünde

Beim Bäckermeister läuft's:

Alles im Eimer!

roß angelegte Beete sucht man bei Jörg Reichau vergebens. Und trotzdem kann der Grambiner Bäckermeister stolz seine prächtig gewachsenen Gurken, Paprika, Zucchini und Tomaten präsentieren. Alle Pflanzen befinden sich im Eimer. Mittlerweile sind es

Dutzende, aus denen die schönsten Pflanzen wachsen. "Ich kann sie jederzeit woanders hinstellen", scherzt Jörg Reichau. Vor drei Jahren bekam er den Tipp von einem Bekannten, Kartoffeln doch im Eimer einzupflanzen. Davon hat er schließlich durch seine Backstu-

> be mehr als genug. So legte er los. Und siehe da, sie gedeihten wunderbar. Was mit Kartoffeln geht, sollte auch mit anderen Pflanzen funktionieren. Der Beweis steht in seinem Garten. Sogar Physalis und Kohlrabi entwickeln sich im Eimer prächtig.

Der Hobbygärtner hat ein paar Löcher hineingebohrt und die Eimer auf Paletten gestellt. So entsteht keine Staunässe. Der Erde gibt er et-



was Hornspäne und Hühnermist bei und schon wächst das Gemüse. Darüber freut sich die ganze Familie. Denn die Ernte schmeckt allen. Es bleibt nur die Sorge, dass bald der ganze Hof voller Eimer steht. Naja, nicht schlimm. Man kann die mobilen Beete ja fix wegtragen.



ANZEIGEN







- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Ausrichtung Ihrer Kaffeetafel
- Haushaltsauflösungen



Im Trauerfall Tag & Nacht erreichbar



Bahnhofstraße 48-52 Tel: 039778 2 29 15 www.lewerentz-bestattungen.de

Tel. Blütenquelle: 039778 2 91 24

Medizinische **Fußpflege**

Iris Steinhorst Podologin



JAHRE Fußpflege in Torgelow

Hiermit bedanke ich mich bei allen Patienten, Kunden, Ärzten und Geschäftspartnern für die Treue und das Vertrauen.

Iris Steinhorst

Küstengang 1 | 17358 Torgelow Tel: 03976 25 65 40 | Mobil: 0173 49 33 430 20 Regionales FUER UNS // AUGUST 2018

So kommen Sie sicher durch den Alltag

ine Pöbelei auf dem Schulhof, eine aggressive Gruppe auf dem Bahnhof. Wer kennt nicht diese Situationen, in denen Gefahr in der Luft liegt. "Es ist der Kampf, der beste, der nicht ausgetragen werden muss", sagt Thomas Keil mit Nachdruck. Der 41-Jährige besuchte kürzlich eine siebte Klasse des Ueckermünder Greifen-Gymnasiums. An jenem Dienstag vor den Sommerferien stand auf ihrem Stundenplan: "Deeskalation und Eigensicherung". Der Meister für Schutz und Sicherheit erklärte den Jungs und Mädchen, wie sie sich am besten in Gefahrensituationen verhalten sollten. Der kräftige Mann muss sich sicher nicht verstecken. Und dennoch weiß er genau: Kommt es zu Gewalt, kann es nur Verlierer geben!

"An erster Stelle steht immer die Eigensicherung", betonte der erfahrene Sicherheitsexperte, der schon bei vielen Veranstaltungen für Ordnung sorgte. Nun möchte er seine Erfahrungen weitergeben und bietet mit seiner Firma "Private Protection & Security" auch Seminare an. So wie im Ueckermünder Gymnasium, wo ihm die Aufmerksamkeit der Schüler gewiss war. Wie kann ich Gewalt verhindern? Was sagt die Körpersprache des Gegenübers? Was sind Distanzzonen? Thomas Keil weiß genau, worauf zu achten ist. Neben jahrelanger Erfahrung hat er etliche Spezial-Ausbildungen absolviert. Nun gibt selbst Seminare. Dabei geht es ihm nicht nur um die blanke Theorie, sondern auch

um ganz praktische Hinweise und Übungen. Denn am Ende sollen sie gestärkt und sensibilisiert aus dem Unterricht gehen.

Wer nun auch Interesse an einer Sicherheitsberatung oder Schulung hat, kann sich gern mit Thomas Keil in Verbindung setzen. Diese richtet sich nicht nur an Jugendli-

che, sondern auch an Unternehmen. Dabei gibt es eine enge Zusammenarbeit mit DTT-MV aus Rostock. Als kompetenter und zuverlässiger Partner bieten sie fachspezifische Beratungen und Schulungen für den privaten, gewerblichen, kommunalen oder behördlichen Kunden

Thomas Keil gibt Seminare zum Thema "Deeskalation und Eigensicherung". Foto: privat

an. Die Schulungen werden individuell abgestimmt. swo

Private Protection & Security

Thomas Keil

Tel. 0151 221 830 14







Vorbeugen schützt vor hohen Kosten

Arcel Hampel Inhaber des Fachbetriebs für Kanal- und Rohrreinigung rät den Kunden, lieber prophylaktisch eine Reinigung des hauseigenen Abwassersystems vornehmen zu lassen, bevor der Abfluss aufgrund von Ablagerungen total verstopft ist und der Notdienst des Unternehmens in Anspruch genommen werden muss. Dafür steht das sogenannte Kanal-TV, bei dem mit einer Kamera die Rohrleitung un-

tersucht wird, und dann im Falle eines Falles ein Spülwagen zur Verfügung. "Die Kosten für eine schnelle Hilfe sind um ein vielfaches höher", so der Fachmann, der auch dem Verband der Deutschen Rohr- und Kanalreiniger sowie der HWK angehört. In den drei Jahren seiner Selbstständigkeit hat er in der Region schon so einigen Kunden schnell geholfen. An 365 Tagen im Jahr ist er 24 Stunden erreichbar. Außer-

dem rät Mar-Hampel cel dazu, anhand des Impresgenau sums zu prüfen, wer sich hinter Service-Nummern aus dem Internet verbirgt, denn oft sei es so, dass sich dahinter Unternehmen verbergen, die ihren Firmensitz weit entfernt haben. "Das wird teuer", erläutert Mar-Hampel, "denn die Anfahrt muss separat gezahlt werden und so kommen schnell mal mehrere Hundert Euro auf

die Kunden zu. Besser sei es da, ein Unternehmen in der Region zu beauftragen", führt er weiter aus. Daher der Rat: Telefonnummern von Dienstleistern der Region immer griffbereit zu haben.

Um sein Unternehmen noch besser präsentieren zu können und so seinen Bekanntheitsgrad zu erhöhen, hat er sich zu einem Sponsoring des Drittligisten FC Hansa Rostock entschlossen.



Einsatz. Fotos: R. Plückhahn

nächst das neue Video des Unternehmens aus Hammer im Rostocker Stadion sehen.

Hansa-Fans können also dem-

Von Doreen Vallentin

HMS GmbH

Fachbetrieb für Kanal- & Rohrreinigung Klein Hammer 28a 17358 Hammer

Tel: 03976 25 65 616 Mobil: 0171 38 20 855



Bei herrlichem Wetter fand Anfang Juli das gemeinsame Mieterfest der Wohnungsge-



nossenschaft Ueckermünde und der Ueckermünder Wohnungsbaugesellschaft Innenhof Haffrings 17 statt. Den Mietern wurde ein tolles Programm von den Schlager-Boys, dem Luckower Karnevalsverein, der Linedancer des SV Christophorus und den Kin-

> dern der Ueckermünder DRK-Kita "Stadtmitte" geboten. Für das leibliche Wohl sorgte unter anderem der Arbeitslosentreff des Seebades mit einem Kuchenbasar. "Besonderer Dank gilt der Feuerwehr, die trotz erhöhter



Waldbrandgefahr beim Fest dabei war. Es war ein voller Erfolg", so Kerstin Simon und Mandy Falk vom Vorstand der Wohnungsgenossenschaft. "Im kommenden Jahr werden wir wieder ein Mie-

terfest durchführen", verspre-

chen sie.

Ehrung langjähriger Mitglieder

ie Mitgliederversammlung am 23.06.18 nahm der Vorstand der Ueckermünder Wohnungsgenossenschaft auch in diesem Jahr wieder zum Anlass, Mitglieder, die bereits seit 50, 55 oder 60 Jahren Genossenschaftsanteile besitzen, zu ehren. Geehrt wurden: Edeltraud Schwebs, Georg Helle, Bernhard Sbach, Gustav Bothor, Marlies Kirsch, Marianne Brülke und Gerhard Briesemeister. Die nicht anwesenden Mitglieder Gerhard Glöde und Gertrude Schmidt erhalten das Präsent nachträglich überreicht. Der Vorstand dankte allen Mitgliedern, die sich ehrenamtlich bei Aktionen, wie beispielsweise bei der Entsorgung des Sperrmülls, engagieren und wäre auch anderen Mitgliedern für ihre Unterstützung dankbar.

Wohnungsgenossenschaft Uecker<u>münde eG</u>

Kranichstraße 1 | 17373 Ueckermünde | Tel: 039771 531880 | Fax: 039771 531889 | wg-ueckermuende.de

Sparkasse verlost fünf Mal den Schulstart-Einkauf

Alle kennen das, die Zeugnisse werden verteilt und zusätzlich ein Zettel mit der Materialliste für das nächste Schuljahr mitgegeben. Die Schüler freuen sich auf die Sommerferien. Die Eltern stürzen sich in den Einkauf, um alles für das nächste Schuljahr vorzubereiten. Hefte, Stifte, Lineal und Zirkel, schnell kommen dafür 100 Euro zusammen, Kosten, die unumgänglich sind.

In diesem Jahr haben Sie die

Chance, den Einkaufswert wieder zurückzugewinnen. Reichen Sie doch einfach Ihren Kassenzettel zusammen mit dem Teilnahmeformular bei der Sparkasse Uecker-Randow ein. Unter allen Einsendern, die bis zum 31. August 2018 ihren Kassenzettel eingereicht haben, verlost die Sparkasse 5 x den Einkaufswert. Das Formular finden Sie unter www.sparkasse-uecker-randow. de/Schulstartaktion oder in allen Geschäftsstellen. pm





ANZEIGE

Das FUER UNS-Horoskop

Widder · 21.03 - 20.04

Du hast die Chance auszugehen und jemanden neuen zu treffen. Selbst langfristige Beziehungen werden im August gedeihen. Wenn Du Dir absolut sicher bist, dass Du Recht hast, kannst Du ruhig mit dem Chef streiten.

Stier 21.04 - 20.05

Es ist Zeit für ein kleines Abenteuer. Hab keine Angst vor dem Unbekannten. Erfahrungen, die Du von ungewöhnlichen Orten und Aktivitäten erhältst, werden Dich das ganze Leben lang begleiten.

Zwillinge · 21.05 - 21.06

Wenn Du Dich schon lange nach einer Veränderung sehnst, ist jetzt der richtige Zeitpunkt, etwas dagegen zu tun. Der August ist voll von positiver Energie in allen Bereichen. Alles scheint zu gedeihen.

Krebs · 22.06 - 22.07

Dir kommen im August interessante Ideen. Warum nicht einfach mal ausprobieren? Jetzt lohnt es sich zu investieren. Vielleicht auch in ein Lotto-Los?

Löwe 23.07 - 23.08

Der August steht im Zeichen eines hohen Arbeitstempos. In solchen Zeiten ist es für den Löwen auch wichtig zu entspannen. Geh nach der Arbeit zur Massage oder lass beim Sport etwas Dampf ab.

Jungfrau · 24.08 - 23.09

Die Jungfrau ist bekannt für ihre Genauigkeit. Hab also keine Angst, Deine Präzision und guten organisatorischen Fähigkeiten zu zeigen. Hinzu kommt noch Deine Kreativität, die Du im August ausspielen solltest.

Waage 24.09 - 23.10

Die Situation in den Beziehungen wird friedlich und harmonisch sein. Daher kannst Du lange romantische Nächte zu zweit ohne Unterbrechungen genießen. Vergiss aber nicht die alten Freunde.

Skorpion · 24.10 - 22.11

Wenn der Skorpion in der Lage ist, seine Zeit effektiv zu organisieren, wird es im August eine sehr fruchtbare Zeit geben. Ein bisschen mehr Arbeit wird sich auszahlen.

Schütze · 23.11 - 21.12

Im August wird das Privatleben emotional aufleben. Diejenigen, die sich in einer Beziehung befinden, können sich auf Romantik freuen. Die anderen können auf die "Jagd" gehen und aufregende Flirts genießen.

Steinbock · 22.12 - 20.01

Du solltest definitiv nicht faulenzen, auch wenn es die anderen machen. Dein Chef wird Deine Anstrengungen bemerken. Dann hast Du Dir auch eine Massage verdient.

Wassermann · 21.01 - 19.02

Es gibt eine Aufgabe zu lösen. Wer könnte es besser als der Wassermann? Wenn Du das kleine Problemchen löst, wird es sich bezahlt machen! Die Sterne stehen jedenfalls gut.

Fische · 20.02 - 20.03

Eine große Wendung kann im August anstehen. Das kann beruflich oder privat sein. Keine Angst vor Veränderung! Wenn Du die Sache konsequent angehst, wird es sich lohnen.

Meisterbetrieb für Sanitär-& Heizungsinstallation

Andreas Zeipelt - Ueckermünder Str. 24 - 17375 Hoppenwalde





Berufsschule in Torgelow eröffnet

ieser Torgelower Gebäudekomplex hat Tradition. Unzählige junge Menschen haben hier im ehemaligen Kopernikus-Gymnasium gelernt. Unter ihnen auch Bürgermeister Ralf Gottschalk und Chef der Stadtwerke Dennis Gutaesell. So war ihnen und den anderen geladenen Gästen die Freu-



Der Schulkomplex blickt auf eine lange Tradition in Torgelow zurück

de deutlich anzusehen, als der gesamt etwa 7,6 Millionen Euro. verkäufer für Backwaren und Dahlemann betonte. Gießereimechaniker ihr Hand-Umgestaltung geflossen - ins-

Komplex nach einer umfassen- 90 Prozent steuert das Land den Sanierung als Berufsschule zu, wie der Wirtschaftsminister eröffnet werden konnte. Einiges Harry Glawe zur Eröffnung behat sich dort getan. Entstanden tonte. Das verdeutlicht die Beist ein moderner Berufsschul- deutung des neuen Standortes standort, wo zukünftig Bäcker- in Torgelow, um den viele Beteiund Konditoren, Kfz-Mechatro- ligte jahrelang gekämpft haben, niker, Landwirte, Verkäufer und wie der Parlamentarische Staats-Einzelhandels-Kaufleute, Fach- sekretär Vorpommerns Patrick

Zur Eröffnung wirbelten noch werk erlernen. Viel Geld ist in die die Handwerker, um die letzten

Arbeiten abzuschließen.

Am 1. September soll der Komplex fertiggestellt sein. Zu ihm gehört dann ebenfalls das Fachgymnasium Wirtschaft, Insgesamt werden dort 700 bis 800 Auszubildende und Schüler lernen. Start ist im Herbst, wenn das neue Schul- und Ausbildungsjahr beginnt.







FUER UNS // AUGUST 2018 Leistungsschau 2

Ein schönes Ereignis tanzt sich zurück in die Herzen der Pasewalker

Das Unternehmer-Ehepaar Jana und Steffen Rossow ließ im letzten Jahr auf dem Pasewalker Marktplatz den Tanz der tausend Paare aus dem Jahr 1954 wieder aufleben. Damals war der Marktplatz mit dem großen rechteckigen Springbrun-

nen tigge wor Viell erin sich einig

nen fertiggestellt worden. Vielleicht erinnern sich noch einige der Leser an

dieses prächtige Bauwerk. Das Ende der Bauarbeiten wurde zum Anlass genommen, die Einwohner, Bauarbeiter und fleißigen Helfer einzuladen und mit ihnen zünftig das Tanzbein zu schwingen, getreu dem Motto: Wer zusammen arbeitet, sollte auch gemeinsam feiern. Jana und Steffen glieder im Tanzclub Pasewalk/ Strasburg, freuen sich, dass die Aktion im letzten Jahr von so vielen angenommen wurde. "Das hat uns ermutigt, in diesem Jahr bereits am 31. August den Tanz der tausend Paare auf dem Pasewalker Marktplatz in der Zeit von 16 bis 23 Uhr durchzuführen", so Steffen Rossow. "Damit eröffnet der Tanz der tausend Paare mit der tollen Liveband Crazy Company und Frontfrau Lilly das traditionelle Leistungsschau-Wochenende. Viele der im vergangenen Jahr beteiligten Tanzclubs haben sofort wieder zugesagt und zeigen auch in diesem Jahr eigens einstudierte Tänze," ergänzt Jana Rossow. Getreu dem Motto 'Lasst uns gemeinsam tanzen` sind alle Einwohner aus Pasewalk und Umgebung, Besucher der Region und Urlauber ganz herzlich eingeladen, einen kurzweiligen Abend auf Pasewalks Marktplatz zu verbringen, ihn also mit vielen bunten Kleidern und tollen Anzügen erstrahlen zu lassen und somit diese Aktion wieder zu einer schönen Tradition werden zu lassen. Diesen Termin sollten Sie sich unbedingt notieren

Rossow, selbst ehemalige Mit-

Von Doreen Vallentin

und rechtzeitig Ihre Schuhe putzen. Ihre Teilnahme wird mit Sicherheit ein

tolles Erlebnis.



31.8.2018

Marktplatz Pasewalk ab 16 Uhr

der tausend Paare

Livemusik mit

CRAZY COMPANY und Lilly

Alle, die Spaß am Tanzen haben, sind herzlich eingeladen.

Viele Tanzvereine zeigen ihr Können.

Veranstalter



Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

DIE SHELL PREISGARANTIE IMMER GÜNSTIG TANKEN*



- 1. Shell FuelSave Super 95, E10 oder Diesel tanken
- 2. Registrierte Shell ClubSmart Karte an der Stations-Kasse vorzeigen
- 3. Wir vergleichen die aktuellen Preise der umliegenden Markentankstellen
- 4. Sollte eine dieser Tankstellen deutlich günstiger sein, erhalten Sie einen Rabatt*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

Ihre Shell Station Jana Rossow GmbH

Anklamer Str. 47, 17309 Pasewalk



* Höchstens 0,02 € /Liter über dem niedrigsten Zapfsäulenpreis des entsprechenden Produktes an den nach Luftlinie nächsten zehn Markentankstellen (etwa JET, Esso, star) innerhalb Deutschlands im Umkreis Ihrer Shell Station. An Bundesautobahntankstellen gelten die in Fahrtrichtung nachsten zwei vor- und nachgelagerten Bundesautobahntankstellen auf derselben Autobahn innerhalb Deutschlands. Genauere Details zu den Markentankstellen finden Sie unter shellsmart. com/ preisgarantie. Gültig für die Shell Standardkraftstoffe Shel Super FuelSave und Shell Diese FleelSave. Teilnahmen eur für in Deutschland registrierte Shell Clubschanar Mitglieder möglich. Die Nutzung von euroshell Flottenkarten oder sonstigen Tank- und Servicekarten ist im Rahmen der Teilnahme an der Shell Preisgarantie ausgeschlossen. Gültig an allen teilnehmenden Shell Stationen in Deutschland. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Keine Kumulierung mit anderen Rabatten möglich.



Leistungsschau und Sta

Sie möchten Ihr Haus verkaufen?

- kosteniose Wertermittlung
- schnelle Abwicklung
- Veröffentlichung auf ImmobilienScout 24
- Begleitung bis zum Notar und darüber hinaus

25 Jahre am Markt

Tel.: 0395 5 70 66 69 • www.horn-immo.de



GROSSTE MAKLER
BEWERTUNG

IN KOOPERATION MIT

STATISTA

FOCUS-SPEZIAL

BIS ZU

4.000 €
WECHSELPRÄMIE

Abt. zeigen Sondereusstritungen.

DIE OPEL WECHSELWOCHEN

DAS ANGEBOT DES SOMMERS SICHERN.



Die Opel Wechselwochen: Bringen Sie Ihren Gebrauchtwagen zu uns und sichern Sie sich bis zu 4.000,— \mathbb{C}^{\dagger} Wechselprämie beim Kauf eines Astra oder bis zu 2.000,— \mathbb{C}^{\dagger} beim Kauf eines Corsa.

Profitieren Sie jetzt von der Opel Wechselprämie für Ihr Wunschmodell.

UNSER BARPREISANGEBOT

WECHSELPRÄMIE BEREITS ENTHALTEN

für den Opel Astra 5-Türer, Selection, 1.0 ECOTEC® Direct Injection Turbo, 77 kW (105 PS) Start/Stop, Euro 6d-TEMP Manuelles 5-Gang-Getriebe

schon ab

15.490,00€

Kraftstoffverbrauch in I/100 km, innerorts: 5,9-5,5; außerorts: 4,5-4,1; kombiniert: 5,0-4,7; CO₂-Emission, kombiniert: 115-107 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151. Effizienzklösse B

1 Die Wechselprämie erholten Sie bei Kouf eines sofort verfügboren Astra Neufahrzeugs oder Neubestellung eines Astra jewells bei gleichzeitiger Inzahlunggabe Ihres Opel Gebruchtwogens (Erstudssung vor mindestens sechs Monaten und derzeit auf Sie oder eine im gleichen Hausball beende Person zugelbssen) jen och Motorisierung und Ausstathungsline i Die Wechselprämie wird auf den Koufpreis angewechnet und gilt nicht für Business Modelle. Baraussahlung ist nicht möglich. Das Angebot ist gülltig bis 31.08.2018 und nur solange der Vorrat reicht. Wechselprämie für die Inzahlunggabe von Fahrzeugen anderer Marken und bei Kauf anderer neuer Opel Modelle auf Anfrage. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattern und Aktionen.



Autohaus Pasewalk GmbH
Torgelower Str. 1 • 17309 Pasewalk • Tel.: 0 39 73 / 20 26 80
www.opel-autohaus-pasewalk.de

Verehrte Pasewalker und Gäste, sehr geehrte Handwerker und Gewerbetreibende,

zu einem besonderen Erlebnis hat sich in den vergangenen 27 Jahren die Leistungsschau der Uecker-Randow-Region entwickelt. Die "Messe für Vorpommern", die Handwerkern und Gewerbetreibenden die Möglichkeit bietet, sich und ihr Unternehmen vorzustellen und mit Altbewährtem und neuen Produkten aufzuwarten. Die Messe, die tausende Interessierte immer wieder anlockt und somit zum festen Bestandteil des Lebens in der Region geworden ist.

Neben Handwerkern, Gewerbetreibenden, Dienst-

leistern und verschiedenen und Polen präsentieren si Tourismusanbieter zeigen chen Kleinode es in der Red deutscher, sondern auch a Sie, liebe Gäste, interessant ten aufspüren. Verschieden z. B. das 13. Fußballderby "i waltung gegen die Wirtsch nische Sport- und Kulturtre Viele Show-Acts werden Si wechslungsreich unterhalte

FREITAG · 31.08.2018

16:30 Uhr – 13. Fußballderby "Ü 40"
Politik & Verwaltung: Wirtschaft
Öffentliches deutsch-polnisches Fußballspiel, ge

Öffentliches deutsch-polnisches Fußballspiel, geleitet durch Adolf Prokop (Ex FIFA Referee)



SAMSTAG · 01.09.2018

ab 09:00 Uhr – Historisches U – Bühne Platzkonzert mit der Schalmeienkapelle Rossow

10:00 Uhr – Historisches U – Bühne

Begrüßung und Eröffnung der 27. Leistungsschau/Stadtfest/8. Deutsch-Polnisches Sport- und Kulturtreffen Startschuss der Rallye (ca. 10:30 Uhr)

10:00 Uhr – Historisches U – Kalthalle

Tischtennisturnier

10:00 Uhr – Uecker-Sporthalle, Klosterstraße Handballturnier weibliche C, D, E, F-Jugend

10:00 Uhr – Lindenband Volleyball-Turnier Mix

10:30 Uhr – Historisches U – Bühne Tanzshow mit "be free"

11:00 Uhr – Historisches U – Bühne Shantychor "Seegrund"

11:00 Uhr – Historisches U – Gelände

Rethra Entertainment – Walkacts auf Stelzen

12:15 Uhr – Historisches U – Bühne

Tanashan said ba fara#

Tanzshow mit "be free"

Schorfheidetouren

Ihr Reiseveranstalter der Sie verzaubert



dtfest: Auf nach Pasewalk!

Händlern aus Deutschland ch Vereine und Verbände. Ihnen, welche landschaftligion gibt. Und nicht nur auf uf polnischer Seite werden ze Angebote und Neuigkeie Sportveranstaltungen wie 140" zwischen Politik & Veraft und das 8. Deutsch-Poliffen werden eingebunden. e auf unseren Bühnen ab-

Höhepunkt wird die Abend-Veranstaltung – die NDR-Sommertour am Samstagabend auf der Festwiese sein. Als Stargäste erwarten wir an diesem Tag Gestört aber Geil, Alina sowie die Partyband SMILE und moderiert wird das Ganze natürlich von Susanne Grön und Marko Vogt.

Wir freuen uns, dass Sie mit uns gemeinsam das 27. Leistungsschau-Wochenende erleben möchten. Um immer informiert zu sein, sollten Sie stets einen Flyer bei sich haben, der Ihnen ein Wegweiser auf Ihrem Messerundgang sein wird.

Von Sandra Nachtweih und Werner Hackbarth

13:00 Uhr – Historisches U – Bühne

Die Kreismusikschule präsentiert Nachwuchskünstler

13:00 Uhr – Kegelbahn, Zur Försterei **Kegeln open**

14:00 Uhr – Historisches U – Bühne

Kabarettist Steffen Möller: Keine Angst vor Polen!

14:00 Uhr – Historisches U – Fläche Kreissportbund **Sumo-Wettkämpfe** (U 9, U 11, U 13 m/w)

15:30 Uhr – Historisches U – Bühne Tanzclub Pasewalk-Strasburg e. V.

17:00 Uhr – Historisches U – Bühne

Kurt Witt und die Kaiserlich-Königliche Regimentskapelle

18:30 Uhr – 01:00 Uhr – Festwiese Pasewalk

NDR-Sommertour

mit Gestört aber Geil, Alina und der Partyband SMILE



ganztägig **nur Samstag** vor Ort die **Polizei** mit: Zentraler Auswahl- und Einstellungsdienst der Landespolizei M-V auf dem **Stand F38**

Während der beiden Tage ist ein Shuttle-Verkehr unterwegs, die Fahrzeiten entnehmen Sie bitte dem Fahrplan.

Weihnachten in Erfurt

23.12. - 27.12.2018

Preise pro Person Doppelzimmer: 519,00 € Einzelzimmer: 589,00 €

Info und Beratung

Zentrale Reisebüro: 03334-2055-22

Bahnhofsring 22 16225 Eberswalde Mo-Fr 08:00 - 18:00 Uhr

SONNTAG · 02.09.2018

10:00 Uhr – Historisches U – Bühne

Musikalischer Gottesdienst mit der Band "Stop & Go"

10:00 Uhr – Historisches U – Fläche Kreissportbund Soccer-Turnier für Jugendliche 10–13 Jahre

10:00 Uhr – Historisches U – Kalthalle Tischtennisturnier

11:30 Uhr – Historisches U – Bühne Pommersche Bläser – Blasmusik

13:00 Uhr – Historisches U – Bühne

Wunschbriefkasten, Moderation Alexander G. Schäfer, Schlagerstar Gerd Christian u. a.

14:00 Uhr – Historisches U – Fläche Kreissportbund **Wettbewerb im Voltigieren**

16:00 Uhr – Historisches U – Bühne **Pommersche Bläser** – Blasmusik

Moderation an beiden Tagen Ulf Albrecht. Der Schaustellerbetrieb Frank Rathsack sorgt für Spiel, Spaß und Spannung.

Änderungen vorbehalten!

GUW Gemeinnüt Werk- und Wohnstätte

Gemeinnützige Werk- und Wohnstötten GmbH

www.gww-pasewalk.de

Die Gemeinnützige Werk- und Wohnstätten GmbH ist ein Wirtschaftsunternehmen mit besonderem sozialem Auftrag. In unserer Trägerschaft betreiben wir Werk- und Wohnstätten für Menschen mit Behinderungen, ambulante Betreuungsdienste und integrative Kindertagesstätten.

Entdecken Sie die Vielfalt unserer Angebote auf der 27. Leistungsschau der Uecker-Randow-Region am 1. und 2. September in Pasewalk!













GWW GmbH

An den Stadtwerken 5 | 17309 Pasewalk 03973 2081 – 0 | info@gww-pasewalk.de

Lieber günstig sanieren als teuer investieren D&F hat's drauf!

Das Dach eines Hauses verleiht Ihrem Heim eine persönliche Note. Ein in die Jahre gekommenes Dach hingegen lässt alleine durch seine optische Erscheinung das gesamte Haus unter einer drastischen Wertminderung leiden. Solange das Dach neu und gut aussieht, hebt es den Preis des Hauses und unterstützt dessen Wertsteigerung. Jeder Hausbesitzer kommt eines Tages an den Punkt, an dem er entscheiden muss, ob er sein Dach neu eindecken lässt, weil es eben nicht mehr schön aussieht oder vielleicht schon teilweise undicht ist. Im Laufe der Zeit haben ihm Witterungseinflüsse aber auch Moose, Algen und Pilze zu schaffen gemacht. Durch Sonneneinstrahlung, Frost, Regen, Hagel und Schnee verwittert die Farbe. Die Dachziegel werden porös und Feuchtigkeit dringt ein.



Bei Frost besteht die Gefahr, dass sie brechen und damit das gesamte Dach undicht werden kann.

Die Fachleute der Pasewalker Firma D& F aus der Speicherstraße haben für alle Hausbesitzer die Lösung. Sie beschichten seit vielen Jahren Dächer und Fassaden mit einem gut haftenden Material, das außer-

> dem gut verarbeitet werden kann, eine gute Deckkraft aufweist und wasserdampfdurchlässig ist. Durch einen speziellen Lotuseffekt perlt nach der Beschichtung Wasser in Tropfen ab und nimmt so alle Schmutzartikel von der Oberfläche mit. Aus zehn verschiedenen Farben können die Hausbesitzer auswählen: von Ziegelrot über Schiefergrau hin bis zu Tannengrün, für ie

den Geschmack sollte etwas dabei sein. Danach erstrahlt das Dach in neuem Glanz und auch die Augen der Hausbesitzer, da sie nach dieser kostengünstigen und wertsteigernden Maßnahme erst einmal für lange Zeit Ruhe haben, da so eine Dach- oder Fassadenbeschichtung sehr haltbar ist und die Immobilie um Einiges aufwertet.

Die D&F-Profis sind in ganz Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt tätig. Weit über 3.000 Referenz-Objekte sind das Aushängeschild des Unternehmens. Hausbesitzer, die sich mit dem Gedanken tragen, im kommenden Jahr das Dach oder die Fassade ihres Hauses zu sanieren, sollten unbedingt die Chance nutzen und am 1. und 2. September mit den Fachleuten bei der Leistungsschau ins Gespräch kommen. In der Zeit von 9.00 bis 17.00 Uhr können sich Interessierte beraten lassen und einen Termin vor Ort für die Erstellung eines Angebotes vereinbaren. Lassen Sie sich den Messerabatt nicht entgehen!

Dank den Profis von D&F sehen Dach und Fassade wieder wie neu aus!





DACH- & FASSADENSANIERUNG

Dachbeschichtung

preiswerte Alternative zum Neudecken

Vorgehensweise – Dachbeschichtung

- Kostenfreie Kundenberatung vor Ort nach Terminvereinbarung
- 2. Anfahrt der Handwerker
- 3. Dachfläche gründlich mit schonendem Hochdruck reinigen (ohne Chemie)
- 4. Dachfenster abkleben
- 5. Ortgänge und Traufen vorstreichen
- 6. Defekte Firststeine und Ziegel austauschen
- 7. Hochwertige, atmungsaktive und wetterbeständige Nanoversiegelung auftragen im Kreuzverfahren
- 8. Baustelle säubern und beenden der Arbeiten
- 9. Abnahme und Rechnung

Fassadenbeschichtung

Nur mit D&F, und auch mit Nanotechnologie

Vorgehensweise Fassadensanierung

- Kostenfreie Kundenberatung vor Ort nach Terminvereinbarung
- 2. Anfahrt der Handwerker
- 3. Fassade gründlich mit schonendem Hochdruck reinigen (ohne Chemie)
- 4. Fenster abkleben
- 5. Risse und kleine Fehler ausbessern, danach Fassade im gewünschten Farbton beschichten
- 6. Leibungen (wenn gewünscht)
- 7. Dachkästen je nach Aufwand
- 8. Folie von Fenstern entfernen und Baustelle beräumen
- 9. Abnahme und Rechnung

Unsere Arbeitsgebiete sind:

Mecklenburg-Vorpommern Berlin & Brandenburg Sachsen-Anhalt & Sachsen

so geht's:

Sie rufen an unter
Telefon 03973 4359878
oder Handy 0176 62883151
oder Sie schreiben uns
E-Mail: info@df-pasewalk.de
oder Fax 03973 4359866
oder 17309 Pasewalk
Speicherstraße 2

Sie vereinbaren einen Termin.

- Danach begutachten wir Ihr Dach oder Ihre Fassade kostenlos.
- Sie erhalten ein Festpreisangebot inkl. aller anfallenden Kosten.
- 3. Wenn gewünscht sanieren wir Ihr Dach oder Ihre Fassade.
- 4. Zahlung erst nach Fertigstellung und Abnahme alles ohne Risiko wir freuen uns auf Ihren Anruf und Ihr Interesse!

GUTSCHEIN*

Einlösbar am **1. und 2. Sep 2018** an unserem Stand im bei der Leistungsschau Uecker-Randow

25% Rabatt

*Nutzen Sie die 25% Messerabatt bei Vorlage des Coupons und Auftragserteilung für das Jahr 2019 Landwirtschaft **FUER UNS // AUGUST 2018**

Auf diesem Hof wächst Ihre Weihnachtsgans artgerecht auf

Als Astrid Grün vor drei Jah-ren auf einer ehemaligen Hofstelle in Ladenthin ihren Grünen Gänsehof gründete, stand für die junge Frau fest, dass sie viel Wert auf integrierten Pflanzenbau, tiergerechte Haltung und Nachhaltigkeit legen wird, obwohl der Grüne Gänsehof kein Ökobetrieb ist.

Die 33-Jährige ging mit viel Engagement und der Unterstützung ihres Mannes ans Werk und stellte bald fest, dass sich die eigentliche Hofstelle als zu klein erwies. So fasste die junge Mutter den Entschluss, zusätzliches Grün- und Ackerland zogen werden. Im November und Dezember stehen sie dann schließlich zu festen Terminen als schlachtfertige Gänse zum Verkauf. "Die Resonanz unserer Kunden war so groß, dass ich mich entschlossen habe, in diesem Jahr doppelt so viele Gänse aufzuziehen", freut sich die diplomierte Agrarwissenschaftlerin. Die Tiere verbringen mindestens 25 Wochen auf der großen Weide: tagsüber auf der großen Wiese und nachts im einstreuten Stall. Die Folge: Ein gesunder Knochenbau der Tiere und feines köstliches Fleisch mit einem ausgewogenen Fettan-

> teil. "Die Kunden schätzen die Fütteruna Gänse mit Gras von der eigenen Weide und dem Weizen-, und Hafer-Erbsenschrotgemisch aus eigenem Anbau," läutert Astrid Grün. "Es handelt sich

also um sportliche, glücklich gehaltene Weidegänse - nicht um fette Hafermastgänse", erklärt die 33-Jährige weiter.

Auf dem Hof in Ladenthin sind Besucher, die sich näher informieren möchten, nach vorheri-



Astrid Grün erfüllte sich im Jahr 2016 einen Traum und gründete ihren Grünen Gänsehof in Ladenthin bei Grambow. Fotos: Grüner Gänsehof

ger Terminabsprache herzlich willkommen.

In der Uecker-Randow-Region arbeitet die umtriebige Unternehmerin bereits mit ei-Vermarktungspartnern nigen zusammen. Zu Ihnen gehören beispielsweise die GWW mit ihrem Hofladen in Woldegk, die Milchtankstelle von Jens Frommholz in Eggesin und einige Hotels sowie Restaurants in Pasewalk und Ueckermünde, die die schmackhaften Gänse ab diesem Herbst gerne ihren Gästen als Martinsgans oder Weihnachtsgans servieren. Dieses Vermarktungsnetz würde Astrid Grün gern weiter ausbauen und mit weiteren Partnern zusammenarbeiten.

Zusätzlich leben auf dem Hof drei Zuchttiere der Rassen "Pommerngans" und "Pommernente" mit ihren Nachkommen. Diese beiden Rassen haben in den vergangenen Jahrzehnten den wirtschaftlichen Nutzen verloren. Astrid Grün findet jedoch, dass die Erhaltungszucht dieser alten regionalen Rassen eine Herzensangelegenheit sein sollte - gerade für größere geflügelhaltende Betriebe.

Ab sofort können Interessierte Vorbestellungen telefonisch, per Mail, über die Website oder auch bei den Vermarktungspartnern



Neugierig geworden? Dann besuchen Sie den Grünen Gänsehof oder dessen Website. Dort gibt es viel zu entdecken.

aufgeben. Eine küchenfertige Martins- und Weihnachtsgans wiegt ca. 4 bis 4,5 Kilogramm inklusive Innereien (Leber, Herz und Magen). Auf Wunsch werden auch die Flomen für die eigene Schmalzzubereitung mitgegeben. Abhängig vom Gewicht erhalten die Kunden für einen Preis von 50 bis 60 Euro einen leckeren regionalen Braten, der artgerecht produziert wurde. Im Frühjahr gibt es dann zudem weitere verarbeitete Gänsespezialitäten im Angebot. Übrigens: Interessierte sollten sich als festen Termin erstmals den Martinsmarkt im Gutshaus Ramin vormerken. Auf diesem wird Astrid Grün als Mitorganisatorin ebenfalls vertreten sein.

Von Doreen Vallentin



zu pachten. Im Frühjahr des Jahres 2016 zogen die ersten 25 Gänse ein, im letzten Jahr

waren es bereits 150 Tiere und vor einigen Wochen kamen 300 kleine Gössel auf den Hof, die liebevoll und artgerecht aufge-





FUER UNS // AUGUST 2018 Sparkasse 29

Spannender Winni Cup im Pasewalker Lindenbad ausgetragen

Dasewalk war im Juli einer der drei Austragungsorte des Winni Cups 2018 in ganz Mecklenburg/Vorpommern. Auf einer Fußballhüpfburg, also auf luftigem Untergrund, spielten pro Mannschaft Teilnehmer gegeneinander. Daher auch der Name Airsoccer. Das Bundesfinale fand parallel zum Finale der Sparkassen Fairplay Soccer Tour, eines der größten und

erfolgreichsten Jugendsozialprojekte Deutschlands, vom 18. bis 22. Juli in Prora auf der Insel Rügen statt. Das sportpädagogische Großevent vereinbart sportlichen Wettkampf mit vielfaltsbewusstem und demokratischem Miteinander. Es ging also um sportlichen Ehrgeiz, aber



auch um sehr viel Spaß dabei.

Sportlehrer Torsten Schütt und seine Kollegen von der Europaschule "Arnold Zweig" aus der Pasewalker Pestalozzi-Straße zögerten nicht lange und meldeten ihre Schüler nach dem Aufruf der Sparkasse Uecker-Randow für dieses Turnier an.

Es gab wohl auch keinen bes-



Die Azubis Paul Jakubek (links) und Nick Polowy betreuten diese Veranstaltung der Sparkasse mit.

seren Termin für so ein Event: einen Tag vor der

Zeugnisausgabe! Die Sonne lachte und die Schüler hatten bei Sport und Spiel Spaß. Wer gerade nicht Fußball spielte, vertrieb sich die Zeit beim Wasserball,

Ball über die Schnur oder testete Back-To-Base. Paul Michael und die beiden Auszubildenden Paul Jakubek und Nick Polowy betreuten

diese Veranstaltung

der Sparkasse, die es bundesweit seit 2001 gibt. "Winni ist der Glückspilz, also Maskottchen der PS-Lotterie", erläuterte Paul Michael den Winni Cup. Die PS-Lotterie feiert übrigens in diesem Jahr 25-jähriges Jubiläum. Bei einem Lospreis von 5 Euro



dem Konto des Sparers einmal jährlich gutgeschrieben. Der Loseinsatz beträgt lediglich 1 Euro, wobei davon dann

> noch 25 Cent in kulturelle und gemeinnützige Projekte fließen. "Das Motto ist Gutes tun mit jedem Los", so der Bankkaufmann. "Die Losinhaber neh-

men automatisch an der monatlichen Gewinnauslosung und an drei jährlichen Sonderauslosungen teil", führte er weiter aus. Es lohnt sich also!

Gelohnt hat sich auch die gute Zusammenarbeit mit der Europaschule "Arnold Zweig". Die Veranstaltung war ein voller Erfolg. Von Doreen Vallentin



Auf einer Fußballhüpfburg, also auf luftigem Untergrund, spielten pro Mannschaft drei Teilnehmer gegeneinander.



NEWS vom Kulturportal Torgelow 08/2018









Tel.: 03976 2521



Beginn:17:00 Uhr (Einlass: 16:00 Uhr)

Stadthalle Torgelow

Eintritt: Kat. I 46,90 € Kat. II 44,90 €, Kat. III 42,90 €



BATA ILLIC • ANNA-CARINA WOITSCHACK

THOUSAND WWW.THOMANN-Management.do | Burgebrach

STADTHALLE TORGELOW Samstag, 12.01.2019

Beginn: 16.00 Uhr, Einlass: 15.00 Uhr

Kabarett-Veranstaltungen

im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr), Eintritt 15,00 €



2018

Do 20.09.18

Matthias Jung "Chill mal -Neues von der Generation Teenietus"

Mi 17.10.18 Michael Ranz

Sie können mich mal kreuzFAHRTweise*

Do 18.10.18

"Sie können mich mal kreuzFAHRTweise"

Do 22.11.18 Kerim Pamuk & Lutz von Rosenberg Lipinsky

Brüder im Geiste

Mi 12.12.18 Lioba Albus "Single Bells"

Do 13.12.18 Lioba Albus

Single Bells'

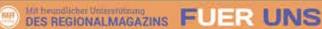
2019

Do 17.01.19 Thomas Nicolai

Vorspiel - und andere Höhepunkte"

Do 21.02.19 Patrizia Moresco

Die Hölle des positiven Denkens





Kopfschmerzen: Was tun, wenn der Schädel brummt?

Chefarzt Thomas Krüger erklärt unterschiedliche Arten der Beschwerden

Schmerzen sind lästig und kommen immer ungelegen. Besonders, wenn der Schädel brummt, neigt der arbeitsame Mensch dazu, fix ein Schmerzmittel einzunehmen. Es hilft für den Moment, ist aber nicht immer eine gute Lösung. Deshalb empfiehlt Thomas Krüger, Chefarzt der Klinik für Neurologie im Ueckermünder AMEOS Klinikum, die Schmerzen von einem Arzt abklären zu lassen.

Der Mediziner unterscheidet zwischen einem primären und einem sekundären Kopfschmerz. Bei primären Kopfschmerzen treten die Beschwerden selbstständig auf, sie sind also keiner Ursache zuzuordnen. Dazu zählen Migräne; episodische und chronische Spannungskopfschmerzen, sie machen sich durch einen dumpfen, drückenden bis ziehenden Schmerz bemerkbar, der häufig im Nacken beginnt und sich langsam über den

ganzen Kopf ausbreitet; der Clusterkopfschmerz, das ist ein Schmerz, der durch sehr starke, anfallsartige und konstant einseitig auftretende Kopfschmerzattacken gekennzeichnet ist sowie Kopfschmerzen, die durch die dauer-

hafte Einnahme von Schmerzmitteln verursacht werden können. "Auch, wenn primäre Kopfschmerzen nicht gefährlich und gut behandelbar sind, sollten die Beschwerden von einem Neurologen abgeklärt werden", empfiehlt Chefarzt Thomas Krü-



Kopfweh ist ein weites Feld: Fachleute unterscheiden zwischen einem primären und sekundären Kopfschmerz. Foto: pixabay

ger. Eine entsprechende Therapie erfolgt durch Medikamente. Kopfschmerzen Sekundäre

hingegen treten infolge von anderen Krankheiten auf. Das kann beispielsweise eine Subarachnoidalblutung (SAB) sein. "Das ist eine Blutung unter weichen der Hirnhaut, bei Betroffenen heftige schmerzen auslöst und sogar

bis zum Bewusstseinsverlust und letztlich zum Tod führen kann", erklärt Thomas Krüger. Auch die Hirnhautentzündung und die Neuroborreliose, verursacht durch einen Zeckenbiss, zählen zu den sekundären Kopfschmerzen. Im Gegensatz zu

den selbstständig auftretenden Beschwerden, also dem primären Kopfschmerz, sind diese Arten der Beschwerden gefährlich, betont der Chefarzt. "Betroffene gehören ins Krankenhaus." Eine Nervenwasseranalyse gibt Aufschluss über die Ursachen der Schmerzen. "Mit einer entsprechenden medikamentösen Therapie haben die Patienten eine gute Prognose", so der Mediziner.

Auslöser für den primären Kopfscherz ist häufig Stress. Er begünstigt beispielsweise sowohl Migräne als auch Spannungskopfschmerzen. Außer mit Medikamenten kann man den Beschwerden mit sportlicher Betätigung, also mit Ausdauersportarten wie Radfahren und Schwimmen, begegnen. Aber auch der Verzicht auf Alkohol und Nikotin kann helfen. Übergewichtige sollten versu-

chen, ihr Gewicht zu reduzieren. Außerdem empfiehlt Chefarzt Thomas Krüger, nicht zu warm zu schlafen.

Kopfschmerzen wie beispielsweise die Migräne können in jedem Alter auftreten. Migräne ist ein einseitiger Kopfschmerz, der mit Sehstörungen einhergehen kann. Betroffene sprechen von Zackenlinien, die ihre Sicht einschränken. Begleiterscheinungen einer Migräne können auch Übelkeit oder Erbrechen sein. Bei einer komplizierten Form treten mitunter sogar Symptome wie bei einem Schlaganfall auf. Patienten schil-Lähmungserscheinungen sowie ein Kribbeln in den Händen oder im Arm. Einige Frauen werden mit der Geburt des ersten Kindes oder aber in den Wechseljahren von ihrer Migräne befreit, erläutert der Chefarzt. Von Uta Bilaczewski



Foto: AMEOS



AMEOS Klinikum Ueckermünde

Klinik für Neurologie mit regionaler Stroke Unit (Schlaganfall-Station) Ravensteinstraße 23 • D-17373 Ueckermünde

Telefon: 039771 41-601 • Fax: 039771 41-609 • sekr.neuro@ueckermuende.ameos.de Neurologische Sprechstunde: täglich außer mittwochs von 10:00 bis 12:00 Uhr



An die Stifte, fertig, los! Kita-Kinder zeigen wie viel Picasso in ihnen steckt

Wie Geschenke Menschen glücklich machen, so macht Kreativität die Kinder munter, schrieben wir in der vergangenen Ausgabe des FUER UNS-Magazins. Dass das nicht einfach nur so dahingesagt war, bewies der Malwettbewerb zu dem der nahkauf-Markt in Ueckermünde-Ost zwei hiesige Kitas einlud - und zwar anlässlich seines 15. Geburtstages in diesem Jahr. Ihr künstlerisches Talent durften die Knirpse der

Kita Haffring in Ueckermünde-Ost und der VS-Kita in Eggesin gleich im doppelten Sinne beweisen. Zum einen hat nahkauf-Chef Andreas Vieweg zu einem regionalen Wettbewerb aufgerufen, bei dem er die Gruppe, aus der der Gewinner kommt, mit 100 Euro belohnen wollte, und zum anderen konnten sich

die Kinder der beiden Kitas am deutschlandweiten Malwettbewerb der REWE im

Rahmen des Big Bang
beteiligen. Eine nationale Jury entscheidet bei letzterem Wettbewerb,
welche zehn Gewinnerbilder es schließlich auf die
nahkauf-Papiertüte in die Märk-

Während das Ergebnis des deutschlandweiten Wettbewerbs noch aussteht, hat sich Andreas Vieweg die gemalten Bilder für seinen regionalen Aufruf bereits angesehen. Er war begeistert, was für schöne Bilder die Lütten auf die weißen Blätter Papier brachten. Einfach zu schön, um einen kleinen Einzelkünstler pro Kita auszuwählen, fand der nahkauf-Chef. So spendierte er die jeweils 100 Euro einfach der gesamten Einrichtung. Somit sind alle Gewinner! Von Uta Bilaczewski

nahkauf-Markt

Haffring 24, 17373 Ueckermünde Telefon: 039771 54702

Öffnungszeiten:

Der Markt ist montags bis samstags von 8 bis 20 Uhr und sonntags (ganzjährig) von 8 bis 13 Uhr geöffnet.

Dienstleistungen des nahkauf-Marktes

- gebührenfrei Bargeld abheben
- Mehrwertdienste (z.B.Telefonkarten, Geschenk-Gutscheine, nahkauf-Gutscheine)
- Kommissionskauf
- · Lieferservice (der Einkauf wird auf Wunsch nach Hause gebracht)
- Anfertigung von Präsenten
- Anfertigung von Wurst- und Käseplatten
- Tavi-Ru
- Entgegennahme von Überweisungen für die Sparkasse
- Post, Postbank, Lotto
- Treuepunkte
- · Wäsche- und Reinigungsservice
- Schuhreparatur-Service
- Fahrradreparatur-Service



FUER UNS // AUGUST 2018 Bildergalerie 33



SOMMERFEST im Vitanas Senioren Centrum Am Tierpark

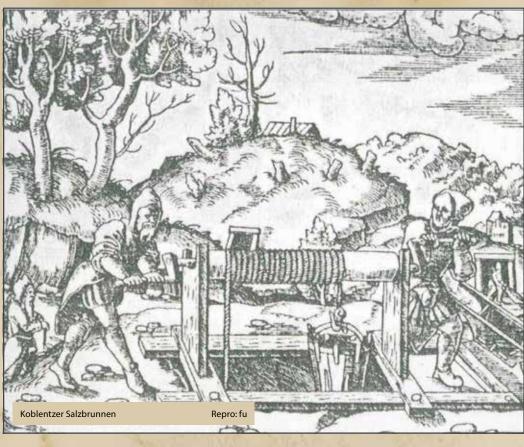


34 Geschichte FUER UNS // AUGUST 2018

von Samass und heute

Koblentz und die Salzgewinnung in unserer Region

Wie in der ersten Ausgabe ausführlich geschrieben, hat sich im Ergebnis der letzten Eiszeit und der folgenden erdgeschichtlichen Prozesse auch unsere reizvolle Landschaft im Uecker-Randow-Tal gebildet. Die ständigen Veränderungen der Erdoberfläche bewirkten, dass sich in unserem landschaftlich reizvollem Gebiet die Talzungen der Uecker, Wiesen, Sandflächen, Erlenbrüche, hügeliges Grundmoränengebiet und Hochlandflächen einander abwechseln. Zu den Feuchtwiesen zählen auch die Koblentzer Salzwiesen. Bekannt war diese Gegend auch für die Salzgewinnung und Salzhandel schon in der Bronze- und Eisenzeit. Mit dem Beginn der deutschen Ko-Ionisation nahm die Salzgewinnung in Koblentz ein vorläufiges Ende. Das primitiv erzeugte schmutzige Salz konnte nicht mit anderen Salinenbetrieben konkurrieren. Die Salinen waren damals im Besitz der Landesherren und gehörten zu deren besten Einnahmequellen. War doch der Salzverbrauch der damaligen Bewohner dieser Gegend weit höher (ca.15-20 kg im Jahr) als heute üblich. Der Gewinn für das Fürstenhaus war unwahr-



scheinlich hoch.

1578 tauchte Koblentz das erstmals in den Annalen der Geschichte unserer Gegend auf. Damals übergab der Pommernherzog Ernst Ludwig aus Wolgast Koblentz und danach Krugsdorf an die Brüder Valtin I und Alexander I von Eickstedt. Zum Lehngut Koblentz gehörten die Vorwerke Damm, Marientahl und Peterswalde sowie das Gut Breitenstein. Im 16. Jahrhundert interessierten sich

> die Pommernherzöge wieder für die Salinen in Koblentz. 1580 schickten sie dem Hauptmann zu Ueckermünde als auch den Amtsleuten zu Torgelow ein diesbezügliches Schreiben. Das Ergebnis: zwar waren die Salzhütten vorhanden, aber diese mussten ausgebaut werden. Der Aufbau der Salzhütte bereitete wenig Mühe, in Koblentz waren sie sowieso nur klein. Die Sohle in Koblentz er

wies sich als nicht ergiebig. 1748 z.B. wurden nur 2 Prozent Kochsalz festgestellt, (gegenüber 25 Prozent in den Lüneburger Salinen). Interessant dürfte sein, dass der Salzgehalt jahreszeitlich sehr unterschiedlich war. Der Dreißigjährige Krieg brachte dann die Salzgewinnung endgültig zum Erliegen.

1739 gab es einen nochmaligen Versuch, die unkenntlich gewordenen Brunnen zu reinigen. Oberforstmeister Baek und ein Herr namens Reyer stellten das Unternehmen aber bald wegen Unergiebigkeit ein. So endete diese neben anderen geschichtlichen Ereignissen auch durch die Salzgewinnung geprägte Periode. Selbst die Lage der damals vorhandenen Salzbrunnen geriet im Verlauf des 19. Jahrhunderts immer mehr in Vergessenheit.

fı

TEIL XXVIII

Die Salzfaktoreien in Pasewalk

und Ueckermünde versorgten die Region mit dem kostbaren Gut. Auch der Tabak-Anbau wurde zu dieser Zeit hier etabliert. Doch wer brachte diese landwirtschaftlichen Kulturen in unsere Region? Was die Religion mit den neuen Einwanderern zu tun hat, lesen Sie in unserer nächsten Ausgabe.

Die Dashcam fährt immer mit

Jeder hat sie sicher schon mal gesehen. Kleine Kameras an der Frontscheibe oder auf dem Armaturenbrett eines Pkw, sogenannte Dashcams. Im Gegensatz zu herkömmlichen Videoaufnahmesystemen speichern sie digital ununterbrochen Aufnahmen in einer Schleife, z.B. von der Urlaubsfahrt auf der Autobahn. Kommt es dann zu einem Unfall stellt sich die Frage, ob die Aufnahmen als

Beweismittel in einem Zivilprozess gegen die Haftpflichtversicherung des Unfallgegners verwendet werden dürfen.

Der Bundesgerichtshof hat in seiner Entscheidung vom 15.05.2018, Az.: VI ZR 233/17, klargestellt, dass die Dashcam-Auf-

nahmen verwendet werden dürfen.

Martina Meinke.

Rechtsanwältin und

Fachanwältin für Strafrecht

Foto: Kanzlei

Grundsätzlich sind die permanent anlasslosen Videoaufzeichnungen nach den geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen der DSGVO unzulässig, da eine Einwilligung des Unfallgegners grundsätzlich nicht vorliegen dürfte.

Dennoch, so der BGH, sei die Videoaufzeichnung im Unfallhaftpflichtprozess verwertbar. Die Unzulässigkeit oder Rechtswidrigkeit der Beweiserhebung führt im Zivilverfahren nicht ohne Weiteres zu einem Beweisverwertungsverbot. Die Frage

der Verwertbarkeit ist vielmehr anhand einer Einzelfall- und Güterwägung zwischen den Interessen des Beweisführers und denen des Beweisgegners zu beantworten.

Soweit sich der Unfall im öffentlichen Verkehrsraum ereignet, setzt sich jeder Verkehrsteilnehmer eigenverantwortlich der Wahrnehmung und Beobachtung anderer aus. Werden mit der Dashcam nur die Ge-

schehnisse auf öffentlichen Straßen aufgezeichnet, die grundsätzlich für jedermann wahrnehmbar sind, tritt allgemeine Persönlichkeitsrecht des Unfallgegners in seiner Ausprägung Recht auf informationelle Selbstbestimmung hinter dem Interesse des Beweisführers





Beteiligung durch seine Anwesenheit und die Angaben, dass er am Unfall beteiligt ist, ermöglichen. Nach § 34 StVO sind auf Verlangen Angaben zur Person und der Haftpflichtversicherung zu machen.

Die Entscheidung des BGH darf aber nicht darüber hinwegtäuschen, dass das Filmen von Dritten ohne deren Einwilligung einen Verstoß gegen die DSG-VO darstellt. Ein solcher Verstoß kann mit hohen Geldbußen geahndet werden und vorsätzliche Handlung mit Bereicherungsoder Schädigungsabsicht sind mit Freiheitsstrafe bedroht. Es kann daher nur davor gewarnt werden, Aufzeichnungen ohne

Einwilligung der Betroffenen im Internet zu veröffentlichen.

Im Hinblick auf die seit dem 25.05.2018 geltende DSG-VO bleibt die weitere Rechtsprechung abzuwarten.

> Rechtsanwältin Martina Meinke

Welches Thema interessiert Sie?

Sie haben ein rechtliches Problem, das hier allgemein und anonym besprochen werden soll? Gern greifen wir es auf.

Schreiben Sie uns: info@haffmedia.de

ANZEIGE

Insolvenzrecht - Wirtschaftsrecht - Strafrecht - Baurecht - Arbeitsrecht - Verkehrsrecht - Familienrecht

ROHE & KOLLEGEN

Rechtsanwälte - Steuerberater - Insolvenzverwalter



Rotaryclub schenkt Kindern Lesefreude

esen ist wichtig. Das wissen auch die Mitglieder des Rotaryclubs "Ueckermünde-Pasewalk-Stettiner Haff". So hat der Club auch in diesem Jahr wieder ein Leseprojekt

für die Grundschüler der Klassenstufe durchgeführt. "Dazu haben wir gemeinsam mit dem Buchhaus Lange aus Pasewalk über 600 Exemplare des Buches "Nur für einen Tag" von Ravensburger im Wert von 1800 Euro beschafft und an die Kinder unserer zwölf Grundschulen im Gebiet des Altkreises Uecker-Randow

verschenkt", erzählt Dennis Gutgesell vom Rotaryclub. Es handelt sich hierbei um ein sogenanntes Erstleserbuch. Es soll die Freude am Lesen anregen, erklärt Gutgesell weiter.

In dem Buch geht es um ein Mädchen, welches ebenfalls in die 2. Klasse geht und auf die Idee kommt, mit ihrem Papa für einen Tag die Rollen zu tauschen. Er willigt ein und muss nun die Schulbank drücken, während das Mädchen den Job des Vaters er-

ledigt. "Eine tolle Geschichte, die bei den Mädchen und Jungen in unseren Schulen sehr gut angekommen ist", berichtet Dennis Gutgesell.

> Die Strategie bei der Übergabe der Bücher in den Grundschulen ist folgende: Die Mitglieder des Rotaryclubs beginnen mit dem Vorlesen und die Kinder setzen schließlich ein. So können die Mädchen und Jungen zeigen, was sie schon alles gelernt haben, "Darunter sind reaelrechte Leseratten. aher auch Kinder, für die es neben der Fibel ihr erstes Buch zu Hause ist", so Dennis Gutgesell. "Unser Ziel

ist es, allen Kindern Freude zu bereiten und das Interesse am Lesen zu wecken."

Dieses Vorhaben scheint dem Rotary-Club gut gelungen zu sein. Denn die Eggesiner Grundschule bedankte sich für das Geschenk mit einer tollen bunten Collage (siehe Foto). Umringt von Büchern halten die Zweitklässler freudig ihr neues Buch mit der spannenden Erzählung in die Kamera. Eine tolle Überraschung! pm/ubi





Sie bekommen den Kalender im A3-Format für 6.90 Euro im Ueckermünder HAFF media-Büro (Bar "Zur Zitterbacke").

Für 9.90 Euro (*Preis inklusive Porto*) schicken wir Ihnen den Kalender auch gern direkt nach Hause. Rufen Sie uns einfach an **039771 816116** oder schicken Sie uns eine Mail an **info@haffmedia.de**

NUR 6.90€

Liebe Kunden, gern gestalten wir auch für Sie Ihren individuellen Firmen-Kalender. Bei Interesse nehmen Sie gern Kontakt mit unseren Mediaberatern auf.

Unsere Mitarbeiter beraten Sie gern und individuell.



© 0172 540 9552

© 0159 0389 5163





SAILING FOR ME

Pattenser Straße 3 17373 Ueckermünde Telefon +49(0) 151 418 228 40 +49(0) 175 881 6398 E-Mail: info@sailingforme.de www.sailingforme.de





Mit Regionalität zum besten Markt **Norddeutschlands**

er kann am besten mit Frische, Service und Qualität überzeugen? Für 2018 darf dies der Ueckermünder EDEKA-Markt von sich behaupten. Inhaber Jörg Berndt und sein Team haben nämlich in die-

sem Jahr den EDEKA-Cup für selbstständige Einzelhändler von 1200 bis 2000 m² Verkaufsfläche gewonnen.

"Wir suchen jedes Jahr die Besten Besten", der erklärt Matthias Brandt, Gebietsverkaufsleiter bei EDEKA Nord. dieses Und Mal konnte

sich der Ueckermünder Markt im Vergleich mit allen Märkten von EDEKA-Nord, also von ganz MV bis hinein nach Brandenburg, Schleswig-Holstein und Hamburg, durchsetzen.

Gepunktet hat unser Markt in erster Linie durch seine besonders starke Regionalität. "Wir arbeiten seit vielen Jahren mit regionalen Produzenten und Erzeugern

zusammen", erklärt Jörg Berndt. Seien es die Säfte aus Lassan oder die Marmeladen und Brotaufstriche aus Ferdinandshof, die Produkte aus der Region gehören zum festen Sortiment des Marktes. Natürlich haben noch

> weitere Kriterien zum Preis geführt. Ganz wichtig ist das motivierte Team, das mit seiner Arbeit zur täglichen Zufriedenheit der Kunden beiträgt.

Auch für sie wird es jetzt noch einmal spannend. Denn mit dem Gewinn sich der Ueckermünder

Markt für den Bundeswettbewerb qualifiziert, bei dem die sieben Besten aus den jeweiligen Regionen gegeneinander antreten. Dabei wird der Ueckermünder Markt noch einmal ganz gründlich geprüft und getestet. Viele Kriterien kommen auf den Prüfstand.



Den EDEKA-Cup 2018 gewann der Ueckermünder Markt.



Jörg Berndt Ueckermünder Handels GmbH & Co. KG Belliner Straße 9 | 17373 Ueckermünde Tel. 039771 - 23532, Fax 23802

Apotheken-Notdienst für Uecker-Randow



Adler-Apotheke Ueckermünde 039771 22672	9.08. / 18.08. / 27.08.
Haff-Apotheke Ueckermünde 039771 23014	1.08. / 10.08. / 19.07 28.08.
Viktoria-Apotheke Torgelow 03976 202001	2.08. / 11.08. / 20.08. 29.08.
Kronen-Apotheke Ferdinandshof 039778 2680	3.08. / 12.08. / 21.08. 30.08.
Sertürner-Apotheke Eggesin 039779 20590	4.08. / 13.08. / 22.08. 31.08.
Greifen-Apotheke Torgelow 03976 201591	5.08. / 14.08. / 23.08.
Marien-Apotheke Ueckermünde 039771 24475	6.08. / 15.08. / 24.08.
Randow-Apotheke Eggesin 039779 21192	7.08. / 16.08. / 25.08.
Hirsch-Apotheke Ueckermünde 0171 2669394	8.08. / 17.08. / 26.08.

Notdienstnummer des ärztlichen Bereitschaftsdienstes

116 117

sowohl aus dem Festnetz als auch aus allen Mobilfunknetzen kostenlos

Neue Apotheke am Markt Pasewalk	3.08. / 9.08. / 15.08.
03973 20800	21.08. / 27.08.
Eichen-Apotheke Pasewalk	4.08. / 10.08. / 16.08.
03973 214071	22.08. / 28.08.
Randow-Apotheke Löcknitz	5.08. / 11.08. / 17.08.
039754 20309	23.08. / 29.08.
Brunnen-Apotheke Strasburg	5.08. / 11.08. / 17.08.
039753 28280	23.08. / 29.08.
Storch-Apotheke Pasewalk 03973 214373	6.08. / 12.08. / 18.08. 24.08. / 30.08.
Kreis-Apotheke Pasewalk	1.08. / 7.08. / 13.08.
03973 210405	19.08. / 25.08. / 31.08.
Delphin-Apotheke Löcknitz	2.08. / 8.08. / 14.08.
039754 517861	20.08. / 26.08.
Adler-Apotheke Strasburg	2.08. / 8.08. / 14.08.
039753 20272	20.08. / 26.08.

Der Notdienst beginnt wochentags um 18 Uhr und endet um 8 Uhr. Samstags beginnt der Notdienst um 12 Uhr und endet Sonntag früh um 8 Uhr. Bis Montag 8 Uhr ist dann der sonntägliche Notdienst für Sie da.

Die Angaben sind ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.

FOLGT UNS AUF INSTAGRAM

Wir posten aktuelle Veranstaltungen aus unserer Uecker-Randow-Region.

Bei Facebook findet Ihr uns übrigens auch unter facebook.com/haffmedia.

Hier seid Ihr am schnellsten regional informiert.



@haffmedia

Torgelower Physiotherapie bietet auch sportliches Training an

A ls Christian Wodtke im September 2004 mit seiner eigenen Physiotherapie in die Selbstständigkeit startete, hatte er schon in anderen Praxen Berufserfahrung gesammelt, unter anderem in der Charité in Berlin. Zum Team gehörten damals noch zwei Mitarbeiterinnen, bevor Mutter Angelika, selbst erfahrene Physiotherapeutin, dazu kam. Sie übernimmt hauptsächlich den Hausbesuchsdienst bei den Patienten, die aufgrund ihrer Beschwerden nicht mehr in die Praxis kommen können.

Egal, ob in der Häuslichkeit oder in einer Einrichtung, Angelika Wodtke sucht alle Patienten in der Region auf. "Die Praxis ist gesund gewachsen", zieht Christian Wodtke ein Fazit. "Entsprechend der Nachfragen haben wir unser Leistungsspektrum erweitert. Da der Bedarf in Torgelow und Umgebung da war, kamen nach und nach Mitarbeiter hinzu und die Praxis musste demzufolge auch räumlich erweitert werden." Christian Wodtke und seine Mitstreiter bilden sich regelmäßig weiter,

> um immer auf den zu können.

rapeuten, die er

ringerem als Dr. Müller-Wohlfarth, dem Mannschaftsarzt der Deutschen Fußballnationalmannschaft und des FC Bayern München, absolvierte. Unter anderem diese Ausbildung kommt Christian Wodtke heute zugute, wenn er als einziger Physiotherapeut in der Region die Medizinische Trainingstherapie, kurz MTT genannt, durchführt. Sie gilt bei Patienten als Nachsorge operativer Eingriffe. Sie wird von der Rentenversicherung verordnet. Es ist ein Training, durch das die allgemeine und spezielle Leistungsfähigkeit und Belastungsfähigkeit des menschlichen Organismus gesteigert und die Arbeitsfähigkeit des Patien-

> ten wiederhergestellt werden

17358 Torgelow



soll. Ziel der Therapie ist es, den

Patienten nach einem halben

Jahr wieder ins Arbeitsleben zu

integrieren. Daher werden auch

für diese Patienten Termine und

Trainingspläne über einen län-

geren Zeitraum geplant. Nach

der gesamten Medizinischen Trainingstherapie schreibt Chris-

tian Wodtke seine Einschätzung.

Oft ist es so, dass er seinen Pati-

enten geholfen hat, wieder ins

Die Physiotherapiepraxis von

Christian Wodtke bietet den

Patienten einen großen, hellen

und freundlichen Trainingsraum

mit einer Vielzahl von Trainings-

Berufsleben zurückzukehren.

dem Laufenden zu bleiben und Patienten die neuesten Behandlungsmethoden anbieten

gehörte Dazu auch die Ausbildung von Christian Wodtke zum Sportphysiothe-Donaustauff bei keinem ge-

auch Patienten, die aus eigenem Antrieb und Interesse vorbeischauen, können unter Anleitung an den Geräten trainieren und erreichen so ihre ganz persönlichen Ziele, ohne sich zu verletzen. Nach dem Training stehen den Patienten/Kunden neu eingerichtete Umkleideräume und sanitäre Einrichtungen zur Verfügung.

geräten an. Verordnungen, aber

Das zehnköpfige Team der Physiotherapiepraxis steht seinen Patienten täglich von 7 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung zur Verfügung.

Von Doreen Vallentin



Unser Leistungsangebot:

- Manuelle Therapie

- Kineso Taping
- · Cranio-mandibuläre



FUER UNS // AUGUST 2018 Sparen 39

Sparkasse unterstützt Sparwillige mit Startbonus

Egal, ob es der nächste Urlaub ist, das neue Auto, die Immobilie oder die Absicherung für später, nicht immer ist auf einen Schlag genug Geld da, um kleine und große Herzenswünsche sofort zu erfüllen. Auch der klassische "Notgroschen" beruhigt im Alltag. Mit einem Sparplan kommt man Schritt für Schritt ans Ziel. Aber wer die Wahl hat, hat die Qual. Welche Sparform ist die Richtige? Ein klassisches Sparbuch, ein Bausparvertrag, der Fondspar-

plan oder ein Altersvorsorgevertrag sind nur einige der vielfältigen Möglichkeiten. Jana Gaube, Vertriebsleiterin der Sparkasse Uecker-Randow, gibt Auskunft über das Thema Sparen.



Sparkasse Uecker-Randow

Frau Gaube, die Zinsen sind ja nun schon länger sehr niedrig. Lohnt sich Sparen überhaupt noch?

Sparen lohnt sich grundsätzlich immer, denn jeder verfolgt ja ein ganz persönliches Ziel, für welches er Geld beiseite legt. Aber ich gebe Ihnen Recht, das Sparen auf einem klassischen Sparbuch ist momentan weniger attraktiv. Jedoch gibt es viele interessante Alternativen, um sein Geld sinnvoll anzulegen.

Was empfehlen Sie denn momentan?

Da kann man keine pauschale Aussage treffen. Es kommt auf viele Faktoren an, z.B. wofür möchte man sparen? Wie viel Geld möchte man monatlich investieren? Wann soll das Geld verfügbar sein? Wie sicher soll das Geld angelegt werden? Diese Fragen beleuchten wir mit unseren Kunden im persönlichen Gespräch und sprechen dann eine Empfehlung aus.

Ab wann lohnt sich denn ein Sparvertrag?

Schon mit 25 Euro pro Monat kann man mittelfristig eine schöne Summe zusammensparen, je mehr man monatlich zur Seite legt, umso schneller erreicht man sein persönliches Sparziel.

Momentan

terstützen wir Sparwillige mit einem Startbonus in Höhe der monatlichen Sparrate, jedoch maximal mit 100 Euro. Wer einen neuen Sparvertrag abschließt, kann sich diesen Startbonus sichern. Details erklären unsere Beraterinnen und Berater gern im persönlichen Gespräch. pm



sparkasse-uecker-randow.de/

Wenn man einen Finanzpartner hat, der bei der Planung der eigenen Lebensziele unterstützt.

Wir schenken Ihnen bis zu

100 Euro Startbonus*

für Ihren Sparvertrag zum Wunschziel.

* Aktion gültig bis zum 15.12.2018, begrenztes Kontingent. Bei Abschluss eines Sparvertrages mit monatlicher Besparung über uns bei einem unserer Verbundpartner Provinzial, LBS oder DEKA erhalten Sie einen Startbonus in Höhe der vereinbarten Regelsparrate, max. jedoch 100 Euro. Der Vertrag muss mindestens 12 Monate mit einer Mindestrate in Höhe des Startbonus bespart werden. Detaillierte Informationen finden Sie unter sparkasse-uecker-randow.de/startbonus.





40 FUER UNS FUER UNS // AUGUST 2018

Die FUER UNS geht um die Welt



Dieses tolle Urlaubsfoto direkt vorm Schiefen Turm von Pisa schickte uns Familie Krüger aus Ueckermünde. In Italien war unser Magazin zwar nicht zum ersten Mal, aber die Stadt Pisa hat der FUER UNS noch niemand gezeigt. Aus ihrem Hotelzimmer schauten die Krügers genau auf den Turm. Ein toller Blick. Sie haben diese Stadt, aber auch einige andere Städte und Regionen in der Toskana auf ihrer Reise besucht. So sind sie beispielsweise in Siena gewesen. Bei bestem Wetter haben die Ueckermünder die Sonne Italiens genossen. ubi



Auf nach Russland zur Fußball-Weltmeisterschaft hieß es für Ulli Seidel, Andy und Georg Münster sowie Carsten Hofmann (die FUER UNS berichtete). Bei all der Aufregung haben sie die FUER UNS vergessen, aber dafür die Ueckermünder Flagge im Gepäck gehabt, die sie hier in Samara ausrollten. Auch wenn es für unsere National-Mannschaft nicht viel zu feiern gab, nutzten die Herren die Gelegenheit, um das große Land kennenzulernen. Auch im Stadion von Kasan sa-

Ben sie und waren hautnah dabei, als Deutschland aus der WM flog. Mit vielen Eindrücken und großer Begeisterung für das Land kehrten sie zurück.





Schickt uns Eure Urlaubsfotos!!!

Plant auch Ihr eine Reise? Dann verschafft der FUER UNS einen Platz in Eurem Koffer und zeigt dem Regionalmagazin aus der Heimat die schöne weite Welt. Egal, wo Ihr seid, schickt uns ein Foto von Euch und dem Magazin vor einem markanten Gebäude, an einem Fluss, vor einem Berg, im Strandsand, vor einem Café oder anderen Orten, die Euch zu einem gelungenen Urlaubsfoto inspirieren. Wir freuen uns auf viele tolle Bilder. Am Jahresende entscheidet das Los, welches Foto gewinnt. Der oder die Glückspilze 2018 dürfen sich über eine kleine Überraschung freuen!



Sie reisen. Alles andere erledigen wir.

JAMAIKA

Luxury Bahia Principe Runaway Bay

7 Nächte in einer Junior Suite Deluxe mit All inclusive, z.B. am 03.10.18

inkl. Flug ab Berlin-Tegel & Transfer

Ueckermünde 039771/28131 oder Anklam 03971/210075

Hospitalstr. 4 | 17373 Ueckermünde

1.299 €
pro Person

SIZILIEN

Caesar Palace

7 Nächte im Doppelzimmer mit Frühstück, z.B. am 18.10.18

inkl. Flug ab Berlin-Tegel



518 €
pro Person

Torgelower Firma elektro-clean bringt **Ueckermünder Sporthaus zum Leuchten**

a staunte selbst Manuel Weber, als er in sein hell erleuchtetes Modegeschäft trat. Der lang gezogene Laden erstrahlt nun in einem ganz neuen Licht. Mehr als 20 LED-Strahler hat Björn Riß von der Torgelower Firma elektro-clean eingebaut. Und diese bringen das breite Sortiment viel besser zur Geltung. Schon von der Eingangstür kann der Kunde bis hinten zur Sportabteilung sehen. Alles wirkt freundlicher und einladender. Schuhe, Hosen, Jacken strahlen nun die Kunden

elektro-clean GmbH

Uwe Seegebrecht/Björn Riß Breite Straße 23 17358 Torgelow

Telefon: 03976 2805355 www.elektro-clean.gmbh förmlich an und laden ein, zu stöbern.

"Dazu spart man auch noch Geld", erklärt der Elektromeister Björn Riß. Die modernen Leuchten verbrauchen maximal die Hälfte von herkömmlichen Lampen. Kein Wunder, dass aktuell viele auf LED umstellen. Doch nicht jedes Leuchtmittel ist gleich. Einfache Lampen halten oft nicht so

"Mir war es wichtig, mit einem Fachmann

aus der Region zusammenzuarbeiten. Das Geld soll in der Region bleiben. Außerdem hat man sofort den kompetenten Service, falls mal etwas nicht funktioniert", betont Manuel Weber. Da war der Weg zur Torgelower Elektro-Firma nicht

Weber vom gleichnamigen Sportgeschäft freut sich über die gute Arbeit von Björn Foto: S. Wolff Riß, der mit seiner Firma elektro-clean neue Strahler installiert hat.

> weit. Neben der normalen Elektro-Installation haben sie sich schon seit Jahren auch auf die moderne LED-Technik und die Planung von Beleuchtungen spezialisiert. Sie haben bereits große Hallen wie die der Eisengießerei Torgelow umgerüstet.

Und eben auch kleine Geschäfte wie das Sportgeschäft von Manuel Weber in der Ueckermünder Ueckerstraße. Seine Kunden sollen sich wohlfühlen im Geschäft. Das neue Beleuchtungskonzept trägt seinen Teil dazu bei.

Von Silvio Wolff



09.12.2018

Prenzlau

Uckerseehalle 15 Uhr

Vorverkaufsstellen:

Stadtinformation. Scheel Reisen im Marktkauf. Schmetterling Reisebüro, Simones Reiseshop Strasburg, Karten- & Informationstelefon: 03834-507285

www.reservix.de

Christian Franke "Ich wünsch Dir

die Hölle auf Erden"

"Frei sein"

Christian Anders

"Es fährt ein Zug nach Nirgendwo

Michael Morgan "Für immer nur Du '

Veranstaltungen

3. AUGUST



Strandfest

ganztägig | 3. August **Ueckermünde Haffstrand**

Dorffest

ganztägig | 3.-5. August

Rollwitz

Rollwitz 68 e.V. - 50 Jahre Verein und Dorffest mit sportlichem Programm: Fußball- und Volleyballturnier, Schlauchbootrennen, Kinderprogramm und Jubiläumsparty am Abend



Huskytreffen

ganztägig | 3.-5. August

Ueckermünde

Seenotrettungsstation

4. AUGUST



Burgfest

ganztägig | 4.-5. August **Castrum Turglowe**

Seefest

10 Uhr | 4. August Altwigshagen

Gartenfest

14 Uhr | 4. August Pasewalk Gartenverein Freundschaft





SONNTAGS 13-18 UHR GEÖFFNET

Belliner Straße 9 · Ueckermünde

5. AUGUST



Konzert

14.30 Uhr | 5. August

Battinsthal Parkkapelle

Harfenistin Simonetta Ginelli aus Berlin spielt im Gutspark. Sie spielte bereits vor Persönlichkeiten wie Bill Gates und stand mit Pop-Diva Bevoncé oder Peter Maffay auf der Bühne.

Ihre Veranstaltung fehlt?

Dann schicken Sie uns möglichst rechtzeitig Ihre Veranstaltung!

info@haffmedia.de 039771 816116

Konzert

19 Uhr | 5. August

Pasewalk St. Marien

Vokalensemble Agniculi Musik von Gregorianik bis Jazz Eintritt: 8 Euro, erm. 5 Euro

8. AUGUST

9.30 Uhr | 8. August

Ueckermünde Marienkirche

Gitarrenklänge aus Spanien und Lateinamerika www.julianebyrenheid.de

11. AUGUST



Sommerfest

ganztägig | 11./12. August **Torgelow Ukranenland**

10.-12. AUGUST **HAFENFEST**



ganztägig | 10.-12. August | Ueckermünde

Drei Tage Programm im Ueckerpark bietet das Hafenfest. Am Freitag dürfen sich die Gäste auf eine 90er & 2000er Party mit Alex C. und am Sonnabend auf das legendäre Badewannenrennen und das DJ-Duo Anstandslos und Durchgeknallt sowie Stamping Feet freuen.

12. AUGUST

Wanderung

9.30 Uhr | 12. August Löcknitz Burgturm

Wanderung Brüssower See und Caselower Heide (Sielmann Natur-Ranger) Treffpunkt Burgturm Löcknitz

Tel. 039754 525464 ca. 8km, 5-6 Std., Startgeld: 3 €

Konzert

19.00 Uhr | 12. August Nadrensee Kirche Blues- und Folksongs



Erlebnistag

13 Uhr | 16. August Pasewalk Lindenbad

Erlebnistag und Wasserrutschmeisterschaften Veranstalter: Arbeitslosenverband und Stadt Pasewalk

18. AUGUST

Zuckertütenfest

ganztägig | 18. August **Ueckermünde Tierpark**

Berndt



Top

SONNTAGS 13-18 UHR GEÖFFNET

Belliner Straße 9 · Ueckermünde

Feuerwehr

ganztägig | 18. August **Ueckermünde Feuerwehr** Tag der offenen Tür und 140 Jahre Ueckermünder Feuerwehr

21. AUGUST



Konzert

20 Uhr | 21. August

KULTurSPEICHER

Joan und Rosie von Whisky & Women haben sich zu der Band Penny Opry zusammengetan und spielen Americana mit dem Focus auf maritimer Folkmusik. Mit ihrer mitreißenden Art werden die zwei Frauen aus Amerika für reichlich Schwung sorgen.

Ausstellung

18.30 Uhr | 21. August

Torgelow Villa

Vernissage - Helga Suckow, Neubrandenburg (bis 28.09.2018) Kunstverein Torgelow Tel. 03976 / 202526

SONNTAGS 13-18 UHR GEÖFFNET

Belliner Straße 9 · Ueckermünde

20. AUGUSTMEDIZINFORUM



15.30 Uhr | 22. August Ueckermünde AMEOS Klinikum

Regelmäßig lädt das Klinikum zum Medizinforum ein. Dieses Mal geht es um das Thema "Schwere Kinder – schweres Leben!? Übergewicht im Kindesund Jugendalter". Stephanie Burian, Diplom-Psychologin der Klinik für Kinder und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie, wird Sie informieren. Die Veranstaltung ist kostenlos und findet in der Historischen Bibliothek (Haus 1) statt. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig.

24. AUGUST



Orgelkonzert

17 Uhr | 24. August

Torgelow Christuskirche

evang. Kirchgemeinde Torgelow Tel. 03976 202258

Orgelkonzert

19 Uhr | 24. August

Pasewalk St. Marien

Fahrradkantor Martin Schulze Eintritt frei, Spenden erbeten Veranstalter: ev. Kirchengemeinde

Reitturnier

19 Uhr | 24. August

Plöwen

Dreitägiges Reitturnier mit Spring- und Dressurprüfungen Freitag von 10 bis 17 Uhr Samstag und Sonntag von 8 bis 18 Uhr laufen die Wettkämpfe Reiterball am Samstag, 25.08.2018 ab 20 Uhr auf der Freitanzfläche am Sportplatz

25. AUGUST

Florianfest

ganztägig | 25. August

Torgelow Feuerwehrgelände

Treckertreffen

10 Uhr | 25. August Brietzig Speicher

10. Treckertreffen mit Flohmarkt am Speicher. Schrauberbrigade Brietzig e.V. Mehr Infos unter: www.schrauberbrigade-brietzig.de

26. AUGUST

Rad-Tour

9.30 Uhr | 26. August **Löcknitz Burgturm**

Radtour durch Feld und Flur (Sielmann Natur-Ranger) Treffpunkt Burgturm Löcknitz Tel. 039754 525464 ca. 35 km, 4-5 Std., Startgeld: 2 €

31. AUGUST



Tivemusik mit

CRAZY COMPANY und Lilly

Tanz

17 Uhr | 31. August

Pasewalk Marktplatz

"Tanz der tausend Paare" Live-Musik mit Crazy Company und Lilly

Alle Tanzfreudigen sind herzlich eingeladen!

Veranstalter: Jana Rossow GmbH

Ausstellung

17 Uhr | 31. August

Ueckermünde KULTurSPEICHER

Vernissage in der Galerie unterm Dach: Ausstellung Malerei des Berliner Künstlers Peter Schönfeld (Künstlername PESCH)





Gewähr!

Alle Angaben ohne

SONNTAGS 13-18 UHR GEÖFFNET

Belliner Straße 9 · Ueckermünde

Ausblick in den September

1. SEPTEMBER



Leistungsschau

ganztägig | 1. & 2. September **Pasewalk Historisches U** "Messe für Vorpommern"

NDR-Sommertour

18.30 Uhr | 1. September **Pasewalk Festwiese**Konzert mit Gestört aber Geil,
Alina und Partyband SMILE

Erntefest

10.30 Uhr | 1. September *Plöwen*

Festumzug beginnt um 10.30 Uhr am Ortseingang Sportplatz, wo dann alle Veranstaltungen des Erntefestes stattfinden.

Erntefest

10 Uhr | 1. September

Blumenthal Schützenverein

2. SEPTEMBER

Flohmarkt

ganztägig | 2. September

Eggesin Kulturwerkstatt

Alles rund um das Kind kann an diesem Tag gehandelt werden. Anmeldungen bis 24.8. unter Tel. 039779 29599





SONNTAGS 13-18 UHR GEÖFFNET

Belliner Straße 9 · Ueckermünde

6. SEPTEMBER

Konzert

18 Uhr | 6. September **Ueckermünde Schlosshof**

7. SEPTEMBER



Randow-Festtage

ganztägig | 7.-9. September

Eggesin Festplatz

Dreitägiges Fest u.a. mit: Traveling-Band & Lager Band (Fr) 8. SEPTEMBER

Lucas & Costa Cordalis (Sa) und

Erntefest

Olaf Berger (So).

ganztägig | 8. September

Konzert

19.30 Uhr | 8. September **Löcknitz Kirche**TENÖRF4YOU

Comedy

20 Uhr | 8. September Torgelow Stadthalle Markus Maria Profitlich "Schwer verrückt"

Konzert

18 Uhr | 8. September **Torgelow Kirche** Sommermusik

Tel. 03976 / 252153

Schorfheidetouren

Ihr Reiseveranstalter der Sie verzaubert



www.schorfheidetouren.de info@schorfheidetouren.de Weihnachten in Oberwiesenthal 21.12. - 27.12.2018

Preise pro Person

Doppelzimmer: 649,00 € Einzelzimmer: 719,00 €

Info und Beratung

Zentrale Reisebüro: 03334-2055-22 Bahnhofsring 22 16225 Eberswalde Mo-Fr 08:00 - 18:00 Uhr



Sumo-Kämpfer haben EM im Blick! Wer kann helfen?

aul Rickmann stand schon oft auf dem Siegertreppchen. Als Ueckermünder Judoka hat er bereits gut 70 Medaillen und mehr als 22 Pokale gesammelt.

Doch jetzt hat der Neuntklässler ein besonderes Ziel. Er möchte Europameister im Sumo werden! Immerhin ist er in dieser Sportart bereits dreifacher Deutscher Meister. Die Chancen stehen gar nicht schlecht, hat doch der Ueckermünder Judoclub in den vergangenen 3 Jahren schon 9 Medaillen bei Sumo-Europameisterschaften geholt. Auch Paul Rickmann war 2016 bereits dabei. Diese EM fand glücklicherweise in Deutschland statt. Dieses Jahr nun werden die besten Sumo-Kämpfer in Estland auf die Matte gehen. Aus Ueckermünde wollen sich gleich drei Kämpfer auf den Weg machen. Neben Paul Rickmann möchte sich auch Erik Raseck in Rakvere beweisen, der im vergangenen Jahr bereits Bronze holte.

Hinzu kommt die zwölfjährige Amely Wittenberg, die auch weitere Erfahrungen auf europäischer Ebene sammeln möchte. Für alle Beteiligten ist dies auch eine finanzielle Herausforderung. Der Verein unterstützt die jungen Sportler zwar so gut er kann, doch für die Fahrt dorthin und die Unterkunft müssen die Starter alleine aufkommen. So würden sich die ambitionierten Nachwuchssportler über ein Sponsoring freuen.

Talent ist eindeutig vorhanden. wie auch Trainer Carsten Seeger weiß, der sich seit Jahren für diese japanische Sportart einsetzt und auch selbst schon Erfolge nachweisen kann.

Doch es fehlt etwas am Geld, um diese Talente entsprechend zu fördern. Wer nun Interesse hat, die drei ambitionierten Sportler finanziell auf dem Weg zu EM zu unterstützen, kann sich gerne beim Ueckermünder Judoverein melden. Ansprechpartner ist Trainer Carsten Seeger.

> Telefon: 0172 3091479 Von Silvio Wolff

FUER UNS Suchbild

Suchen Sie die sieben Unterschiede!



Pension "Zur Schiffslaterne

ab 18 Uhr zum Grillbuffet mit Live-Musik und donnerstags ab 18.30 Uhr

Oststraße 10 | 17373 Ueckermünde | Tel. 039771 22481



Sudoku

EINFACH

					_			
							3	
			4	9		7		
5 8	1			6				
8	7							3
			9	2	5			3 8
6	2							
			8 2		7			
	5	7	2				9	
		1					5	

MITTEL

	2							
		7			9	6		3
1				7	6	5		9
			5	6		4		
9	1	4				2		
						7	3	
4		3						
			9	5	2			
7	5				8	9	1	7

	L	ς	7	6	3	9	l	8	Þ
	9	6	8	Þ	L	7	L	ς	3
	Þ	L	3	L	S	8	7	9	6
	6	Þ	l	8	L	3	S	7	9
	8	L	9	S	7	6	3	Þ	l
ַ טַ	3	7	S	9	Þ	L	6	L	8
54	7	8	6	3	9	L	Þ	l	ς
ัง	S	9	L	l	6	Þ	8	3	7
2	l	3	Þ	7	8	2	9	6	L

	9	Þ	3	7	ς	6	l	8	L
	7	S	8	L	l	9	3	6	Þ
	7	3	L	Þ	6	7	S	9	8
	S	9	7	3	8	L	Þ	L	6
פַ	8	6	Þ	l	9	2	7	L	3
S	6	7	ς	9	L	Þ	8	3	l
S	3	8	9	6	7	l	L	Þ	S
ي ا	Þ	L	l	ς	3	8	6	7	9

7 2 8 3 4 8 6 1 7



Das FUER UNS-Rätsel

Wer sich in der Uecker-Randow-Region richtig gut auskennt, für den sollte unser Kreuzworträtsel kein Problem sein. Bei den übrigen Fragen hilft diese Ausgabe unseres Magazins, das Sie mit Si-

zwei Tickets für die von der Torgelower Gemein-

nützigen Wohnungsgenossenschaft (TGW) or-

ganisierte Usedom-Fahrt. Herzlichen Glück-

wunsch! Das Lösungswort der Juli-Ausgabe

cherheit wieder aufmerksam gelesen haben.

Diesmal dürfen sich unsere drei Gewinner jeweils über eine Freikarte für die Eggesiner Randowfesttage freuen. Wollen Sie zu den Glückspilzen gehören? Dann schicken Sie uns eine Mail mit dem Lösungswort an: gewinn@haffmedia.de oder eine Postkarte an: HAFF media GbR, Ueckerstraße 109, 17373 Ueckermünde

Einsendeschluss ist der 15. August



FRAGEN:

- 1) Von welchem Verein wird das Erntefest in Lübs organisiert?
- 2) Welche Sportart wird in Krugsdorf seit 10 Jahren gespielt?
- 3) Wo befindet sich der artgerechte Grüne Gänsehof?
- 4) Die Löcknitzer Judokas haben Geld für ein neues ... der Trainingshalle von der Sparkasse
- Der Ueckermünder nahkauf-Markt hat einen Wettbewerb veranstaltet. Was durften die Kinder machen?
- 6) Jürgen Kliewe baut Modellschiffe. Welches Schiff hat er kürzlich gebau<u>t?</u>
- Worin pflanzt Bäckermeister Jörg Reichau seine Pflanzen ein?
- Welches Tanzereignis findet in Pasewalk statt? Tanz der ... Paare
- 9) Wo findet die Leistungsschau statt?
- 10) Welche Beschwerden sind Thema unserer Gesundheitsseite?
- 11) Der Rotaryclub hat Grundschülern ein Buch geschenkt. Wie heißt es? "Nur für einen ..."
- 12) Um welches Kristall geht es auf
- 13) Der Ueckermünder EDEKA-Markt wurde zum besten Markt ...
- 14) In welcher Stadt steht die Kirche auf unserem Titelfoto?
- 15) Tom Cruise ist wieder im Kino zu sehen. Diesmal in Mission: Impossible - ...
- 16) Wie heißt die KITA in Meiersberg, die durch viele Helfer einen umgestalteten Hof bekommen hat?
- 17) Was wurde vor kurzem in Torgelow eröffnet? Dort werden bald hunderte Schüler und Auszubildende lernen?

LÖSUNG:

ANZEIGE



Alle Auslegestellen im Überblick:

Ahlbeck:

- Gasthof "Zum Seegrund"
- Straußenfarm

Altwarp:

- Verkaufsstelle Knüttel
- Touristeninformation

Bellin:

• Pension Usedomer Blick

Boock:

· Gaststätte "Zur Goldtonne"

- Stadtverwaltung/Rathaus
- Buch- und Zeitschriftenhaus Walter Graupner
- Gasthof & Pension Zick
- Eiscafé am Rosengarten

Ferdinandshof:

- Blumenhaus Lewerentz
- Seifenmeister B. Neidnicht
- Eiscafé Fliedereck

Grambin:

Bäckerei Reichau

Grambow:

· Gaststätte "Zum Dorfteich"

Heinrichswalde:

• Brunis Textilshop

Hintersee:

- Fennschänke
- Früh und Spät Edelgard Ziegfeld

Jatznick:

- Forstsamendarre
- Gasthof Sandförde

Leopoldshagen:

Verkaufsstelle Zahl

· Sport- und Mehrzweckgebäude

Liepgarten:

Gaststätte Lindenhof

Löcknitz:

- Amtsverwaltung • Restaurant Wanja

Luckow:

Ronnys Saloon

Meiersberg:

- Gaststätte "Zum Ochsen"
- Blaue Lagune

Mönkebude:

- Eisdiele Bade
- Salzgrotte Balance
- Touristeninformation

Pasewalk:

- EDEKA Markt
- Schreib-Eck Teske
- Stadtinformation
- Mecklenburgische Versicherung Sven Scheele
- Presseshop (Kiosk Markt)

Penkun:

Gudruns Blumenparadies

- Strasburg:
 Rathaus/Touristeninfo
- Schullandheim Gehren
- Raststätte Linchenshöh
- Arbeitslosentreff

Torgelow:

- Stadtverwaltung/Rathaus
- Touristeninformation
- TGW/Geschäftsstelle
- EDEKA Markt
- Gaststätte Anglerheim
- Zeitschriftengeschäft Kerkhoff
- Buchhandlung Pofahl

- **Ueckermünde**
- Touristeninformation
- Reisebüro Pommern Tourist
- HAFF media-Büro (Zitterbacke)
- nahkauf, Ueckermünde-Ost
- Tierpark
- EDEKA Markt / dm Markt
- Tattoo Cabinet
- EGN-Baumarkt

Vogelsang-Warsin:

Früh- und Spät Inge Müller

Zudem in Bäckerei Reichau-Filialen, Getränke Brückner Filialen, in Friseur- und Kosmetik Elegant-Geschäften und in den Geschäftsstellen der Sparkasse Uecker-Randow in unserer Region

Möchten Sie auch Auslegestelle werden? Tel.: 0172 7147975 info@haffmedia.de



REDAKTION







© 0170 475 1533



© 039771 816116 d.krueger@haffmedia.de

DESIGN

u.bilaczewski@haffmedia.de

WERBUNG



© 0159 03 89 5163 r.plueckhahn@haffmedia.de



© 0172 540 9552 d.vallentin@haffmedia.de

BILDERRÄTSEL

- rotes Kissen → grün
- Deckendekoration → blau
- links extra rote Boje · Aschenbecher auf hinteren Tisch fehlt
- Blumentopf auf Fensterbrett
- · hinten rechts Lampe fehlt
- lila Tischläufer → orange

FUER UNS

Die nächsten Ausgaben erscheinen jeweils zu Beginn des Monats.

REDAKTIONSSCHLUSS Septemberausgabe

15. August

Das Magazin FUER UNS wird herausgegeben von HAFF media GbR Ueckerstraße 109 17373 Ueckermünde

Persönlich haftende Gesellschafter Silvio Wolff | Stefan Wolff Telefon: 039771 816116 Mail: info@haffmedia.de www.haffmedia.de

Steuernr. 084/155/22550

Auflage: ca. 15.000 Exemplare Verbreitung: Uecker-Randow Druck: WIRmachenDRUCK GmbH Mühlbachstr. 7 71522 Backnang

Verantwortlich für den Inhalt nach § 55 RStV sind Silvio Wolff und Stefan Wolff (Adresse s.o.)

Die Redaktion behält sich das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Das Magazin enthält Fotos und Grafiken von pixabay und graphicstock.

Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers.

Die AGBs unter www.haffmedia.de









AUTOHAUS GRIMM GMBH

in Torgelow & Ueckermünde

✓ Kompetent ✓ Fair ✓ Familiär



AUSSERGEWÖHNLICH VIELSEITIG — DIE INNOVATIVEN HONDA MODELLE JETZT SCHON AB € 99 MONATLICH



nur für kurze Zeit bei uns! Attraktive Angebote –

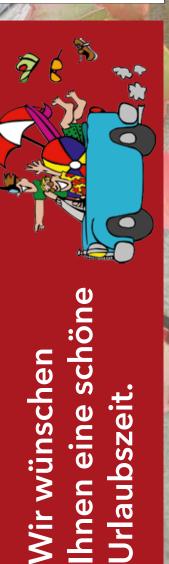
Kraftstoffverbrauch Honda Modelle in I/100 km: kombiniert 7,7–3,5. Co₂-Emission in g/km: 179–93. (Alle Werte nach 1999/94/EG.) Abbil-

Wir wünschen

<u>Urlaubszeit.</u>

Fichtenstraße 39 · 17358 Torgelow **Autohaus Grimm GmbH** Ihr Honda Vertragshändler in Torgelow

Telefon (03976) 433088 Telefax (03976) 432019 www.grimm-auto.de



Familientreffen



SUV kennenlernen möchten, wir laden Sie ein: Kommen Sie in unser Autohaus und testen Sie Ihr Suzuki Lieblingsmodell – den Suzuki SX4 S-Cross, Swift, Celerio, Baleno, Ignis oder einzigartiges Micro-SUV, einen dynamischen Alltagshelden oder ein markantes Lifestylemit großem Mehrwert. Ganz gleich, ob Sie einen markigen Crossover, einen Off-Road Abenteurer, einen kompakten Raumriesen, ein innovatives Fließheckmodell, ein den neuen Swift Sport – bei einer Probefahrt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 5,7–3,6 I/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 128–84 g/km (VO EG 715/2007)

Autohaus Grimm GmbH - Fichtenstraße 39

17358 Torgelow • Telefon: 03976 433088 • Telefax: 03976 432019 :-Mail: grimm@suzuki-handel.de • www.suzuki-handel.de/grimm

www.grimm-auto.de



Mit KNAX-Klub und **KNAX-Konto!**

D[8

Der KNAX-Klub bietet tolle Veranstaltungen, regelmäßige Comics und Aktionen für Ihr Kind - So macht Sparen Spaß!





ist einfach